

03



Catalogue 45-250 Annual

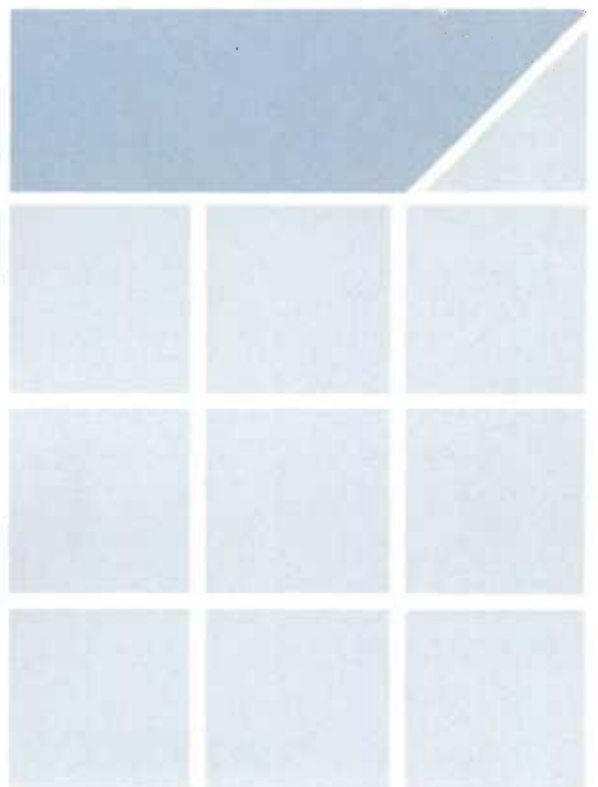
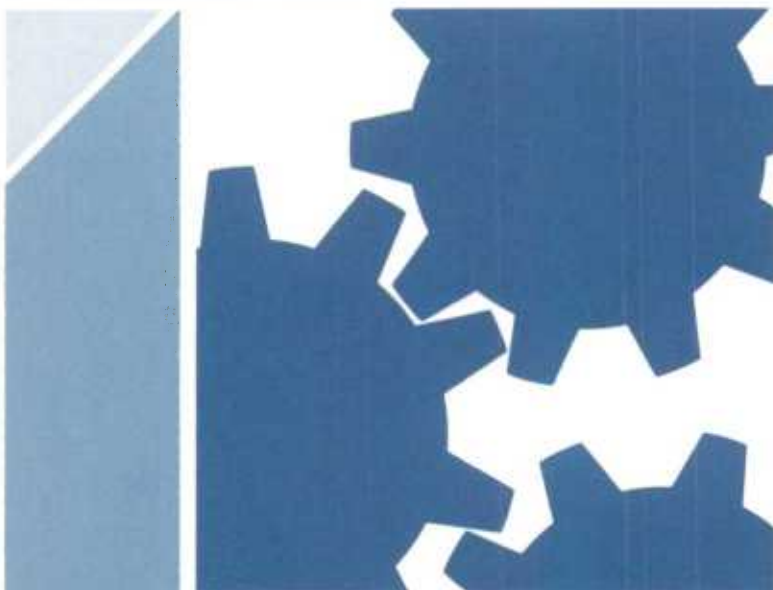
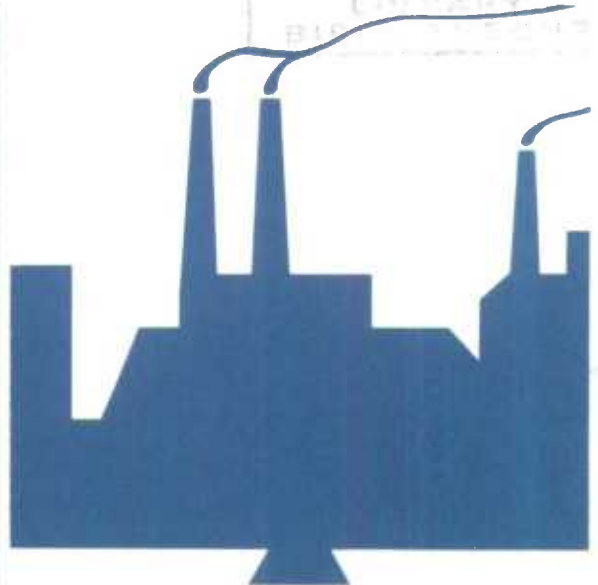
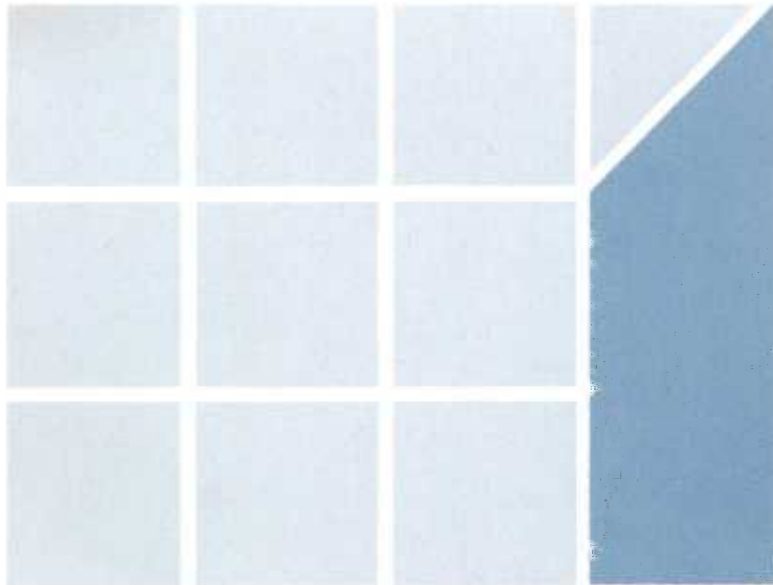
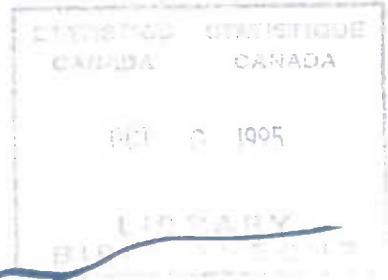
# Refined Petroleum and Coal Products Industries

1993

Catalogue 45-250 Annuel

# Industries des produits raffinés du pétrole et du charbon

1993



Statistics Canada / Statistique Canada

Canada

## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Annual Survey of Manufactures Section,  
Industry Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 Telephone:  
(1-613-951-3528) or to the Statistics Canada  
reference centre in:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montreal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador,

Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Southern Alberta	1-800-882-5616
Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

**Telecommunications Device for the  
Hearing Impaired 1-800-363-7629**

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)  
Facsimile Number (1-613-951-1584)  
Toronto Credit Card Only (1-416-973-8018)

**Toll Free Order Only Line (Canada  
and United States) 1-800-267-6677**

## Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimés d'ordinateur, microfiches et microfilms et bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section de l'enquête annuelle des manufactures,  
Division de l'industrie,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 téléphone:  
(1-613-951-3528) ou au centre de consultation de  
Statistique Canada à:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador,

Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Sud de l'Alberta	1-800-882-5616
Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

**Appareils de télécommunications pour  
les malentendants 1-800-363-7629**

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)  
Numéro du télécopieur (1-613-951-1584)  
Toronto Carte de crédit seulement (1-416-973-8018)

**Numéro sans frais pour commander  
seulement(Canada et États-Unis) 1-800-267-6677**

## Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada  
Industry Division  
Annual Survey of Manufactures Section

# Refined Petroleum and Coal Products Industries

SIC 36

1993

Statistique Canada  
Division de l'industrie  
Section de l'enquête annuelle des manufactures

# Industries des produits raffinés du pétrole et du charbon

CTI 36

1993

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1995

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system  
or transmitted in any form or by any means,  
electronic, mechanical, photocopying, recording  
or otherwise without prior written permission from  
Licence Services, Marketing Division, Statistics  
Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

**September 1995**

Price: Canada: \$38.00  
United States: US\$46.00  
Other Countries: US\$54.00

Catalogue 45-250

ISSN 0835-0175

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1995

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire  
ou de transmettre le contenu de la présente  
publication, sous quelque forme ou par quelque  
moyen que ce soit, enregistrement sur support  
magnétique, reproduction électronique,  
mécanique, photographique, ou autre, ou de  
l'emmagasiner dans un système de recouvre-  
ment, sans l'autorisation écrite préalable des  
Services de concession des droits de licence,  
Division du marketing, Statistique Canada,  
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

**Septembre 1995**

Prix: Canada: 38 \$  
États-Unis: 46 \$ US  
Autres pays: 54 \$ US

Catalogue 45-250

ISSN 0835-0175

Ottawa

---

## Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system  
to a long-standing cooperation involving Statistics  
Canada, the citizens of Canada, its businesses,  
governments and other institutions. Accurate and  
timely statistical information could not be produced  
without their continued cooperation and goodwill.

---

## Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada  
repose sur un partenariat bien établi entre  
Statistique Canada et la population, les entreprises,  
les administrations canadiennes et les autres  
organismes. Sans cette collaboration et cette bonne  
volonté, il serait impossible de produire des  
statistiques précises et actuelles.

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

The following symbols indicate the percentage of each value or quantity accounted for by estimates.

Symbol	% Estimated
None	0-30
e	31-60
E	61-100

## Acknowledgements

This publication was prepared under the direction of:

- **G. Andrusiak**, Director;
  - **George Beelen**, Assistant Director, Manufacturing;
  - **Jacqueline LeBlanc**, Chief, Annual Survey of Manufactures;
- and
- **Bruce D. Meyer**, Economist, principal coordinator. Mr. Meyer may be reached at (613) 951-3528.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Les signes suivants donnent le pourcentage estimé de chaque valeur ou quantité.

Symbole	% Estimé
Aucun	0-30
e	31-60
E	61-100

## Remerciements

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **G. Andrusiak**, directeur;
  - **George Beelen**, directeur-adjoint, industries manufacturières;
  - **Jacqueline LeBlanc**, chef, enquête annuelle des manufactures;
- et
- **Bruce D. Meyer**, économiste, le principal coordonnateur. On peut téléphoner à M. Meyer en composant le numéro (613) 951-3528.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'«American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials», ANSI Z39.48 - 1984.



## Abbreviations

### Classifications

- SCG Standard Classification of Goods  
(See Appendix 2)
- SIC Standard Industrial Classification, 1980

### Units of Quantity

- Bundle - Metric bundle
- K - Thousand
- K litres - Thousand litres
- K m - Thousand metres
- K m<sup>2</sup> - Thousand square metres
- K m<sup>2</sup> (3.175 mm) - Thousand square metres 3.175 mm basis
- K m<sup>2</sup> (6.35 mm) - Thousand square metres 6.35mm basis
- K m<sup>2</sup> (9.525 mm) - Thousand square metres 9.525 mm basis
- K m<sup>2</sup> (12.7 mm) - Thousand square metres 12.7 mm basis
- K m<sup>2</sup> (15.875 mm) - Thousand square metres 15.875 mm basis
- K m<sup>3</sup> - Thousand cubic metres
- kg - Kilogram
- kg but fat - Kilogram butter fat content
- kg sug sol - Kilogram - sugar solid basis
- L (alcohol) - Litre absolute alcohol
- m - Metre
- m<sup>2</sup> - Square metre
- m<sup>3</sup> - Cubic metre
- m<sup>3</sup> (logs) - Cubic metres - logs
- m<sup>3</sup> (sawn) - Cubic metre (sawn lumber)
- Met roll - Metric roll
- Suite - Number of suites
- Tonne - Metric tonne
- Tonne (ad) - Air dry metric tonne
- Tonne (od) - Oven dry metric tonne
- 100 m<sup>2</sup> - 100 square metres

### Other Abbreviation

- n.e.c. Not elsewhere classified

## Abréviations

### Classifications

- CTB Classification type des biens  
(Voir l'annexe 2)
- CTI Classification type des industries, 1980

### Unités de Quantité

- K - Milliers
- K litres - Millier de litres
- K m - Millier de mètres
- K m<sup>2</sup> - Millier de mètres carrés
- K m<sup>2</sup> (3.175 mm) - 1,000 de mètres carrés base de 3.175 mm
- K m<sup>2</sup> (6.35 mm) - 1,000 de mètres carrés base de 6.35 mm
- K m<sup>2</sup> (9.525 mm) - 1,000 de mètres carrés base de 9.525 mm
- K m<sup>2</sup> (12.7 mm) - 1,000 de mètres carrés base de 12.7 mm
- K m<sup>2</sup> (15.875 mm) - 1000 de mètres carrés base de 15.875 mm
- K m<sup>3</sup> - Millier de mètres cubes
- kg - Kilogramme
- kg g beur - Kilogramme - gras de beurre
- kg suc sol - Kilogramme (sucre), base solide
- L (alcool) - Litre d'alcool absolu
- m - Mètre
- m<sup>2</sup> - Mètre carré
- m<sup>3</sup> - Mètre cube
- m<sup>3</sup> (billes) - Mètres cubes (billes)
- m<sup>3</sup> (scié) - Mètres cubes bois scié
- Mobiliers - Nombre de mobiliers
- Paquet - Paquet métrique
- Rouleau métr - Rouleau métrique
- Tonne - Tonne métrique
- Tonne (sa) - Tonne métrique, séché à l'air
- Tonne (sf) - Tonne métrique, séché au four
- 100 m<sup>2</sup> - Cent mètres carrés

### Autre Abréviation

- n.c.a. Non classé(s) ailleurs

**Industrial Classification**

This publication contains data for the following four-digit industries classified to Major Group 36, Refined Petroleum and Coal Products Industries.

**Classification industrielle**

Cette publication contient les données pour les industries suivantes à quatre chiffres classifiées au grand groupe 36, Industries des produits raffinés du pétrole et du charbon.

Title	SIC CTI	Titre
Refined Petroleum Products Industry (Except Lubricating Oil and Grease)	3611	Industrie des produits pétroliers raffinés (sauf les huiles de graissage et les graisses lubrifiantes)
Lubricating Oil and Grease Industry	3612	Industrie des huiles de graissage et des graisses lubrifiantes
Other Petroleum and Coal Products Industries	3699	Autres industries des produits du pétrole et du charbon

For more detailed information on the industrial classification please refer to Catalogue 12-501E, Standard Industrial Classification 1980.

Afin d'obtenir plus d'information au sujet de la classification industrielle, consultez la Classification type des industries 1980 au catalogue 12-501F.

## Table of Contents

	Page
<b>Highlights</b>	7
<b>Overview</b>	7
Text Table I. Selected Statistics	12
Text Table II. Percentage Change in Unit Prices of Selected Commodities	13
Text Table III. Selected Analytical Variables, 1991-1994	14
Text Table IV. Imports & Exports of Petroleum and Bituminous Crude by Country, 1992-1994	15

## Charts

1. Ranking of 10 Largest Major Groups by Value of Manufacturing Shipments, 1993	16
2. Value of Manufacturing Shipments in Current and Constant Dollars (\$ 1986)	16
3. Shipments, Trade and Apparent Domestic Market, Refined Petroleum and Coal Products Industries	17
4. Provincial Distribution of Value of Shipments, Refined Petroleum and Coal Products Industries, 1993	17
5. Capacity Utilization Rates, Refined Petroleum and Coal Products Industries	18

## Further Reading

	19
--	----

## Tables

1. Principal Statistics	21
2. Shipments and Other Revenues - Manufacturing Activity	22
3. Summary of Inputs Used in Manufacturing Activity	27
4. Materials and Supplies Used, by Commodity	28
5. Containers and Other Packaging Materials Used by Commodity	32
6. Selected SCG Shipments at All-Industry Level	33

## Table des matières

	Page
<b>Faits Saillants</b>	7
<b>Revue</b>	7
Tableau explicatif I. Certaines statistiques	12
Tableau explicatif II. Variation en pourcentage des prix unitaires de produits sélectionnés	13
Tableau explicatif III. Certaines variables analytiques, 1991-1994	14
Tableau explicatif IV. Importations et exportations d'huiles brutes de pétrole et minéraux bitumineux par pays, 1992-1994	15

## Graphiques

1. Les 10 principaux grands groupes classés suivant la valeur courante des livraisons manufacturières, 1993	16
2. Valeur des livraisons manufacturières en dollars courants et constants (1986 \$)	16
3. Livraisons, commerce et marché intérieur apparent, industries des produits raffinés de pétrole et du charbon	17
4. Distribution provinciale de la valeur des livraisons, industries des produits raffinés de pétrole et du charbon 1993	17
5. Taux d'utilisation de la capacité, industries des produits raffinés de pétrole et du charbon	18

## Lectures suggérées

	19
--	----

## Tableaux

1. Statistiques principales	21
2. Livraisons et autres recettes - Activité manufacturière	22
3. Sommaire des entrées de l'activité manufacturière	27
4. Matières et fournitures utilisées, par produit	28
5. Contenants et autres matières d'emballage utilisés, par produit	32
6. Livraisons de CTB sélectionné au niveau toutes industries	33

**Table of Contents - Concluded****Table des matières - fin**

Page

Page

List of Establishments Classified by  
Industry and Employment Size Range 35

Liste des établissements classifiés par  
industrie et par taille d'effectif 35

**Appendices****Annexes**

1. Explanatory Notes A1  
(A) Concepts and Definitions A1  
(B) Commodity Data A2  
(C) Data Quality A3  
(D) Estimation Flags A4

2. Standard Classification of Goods A9

1. Notes explicatives A1  
(A) Concepts et définitions A1  
(B) Les données sur les produits A2  
(C) Qualité des données A3  
(D) Indication du niveau d'estimation A4

2. Classification type des biens A9



## MAJOR GROUP 36

### REFINED PETROLEUM AND COAL PRODUCTS

#### Highlights

- The 1993 value of shipments fell 1.2% to \$17.2 billion.
- Exports continued to climb while domestic demand remained weak.
- An increased proportion of shipments originated in the Atlantic Region.
- Total employment fell in 1993, the fourth consecutive year of decline.
- Data for 1994 and early 1995 indicate growth in shipments.

#### Overview

GDP estimates show that the Refined Petroleum and Coal Products industries are less affected by business cycle fluctuations than the average for all manufacturing industries. Major group 36 industries retrenched more slowly than all manufacturing industries during the recession of the early 1990s and is now exhibiting less robust recovery.<sup>1</sup> GDP for all manufacturing declined by more than ten percent from 1989 to 1991. Annual declines were recorded in GDP for the Refined Petroleum and Coal Products industries in 1991 and 1992. The total reduction in GDP during this period 4.7%. More recently, GDP for the Refined Petroleum and Coal Products industries increased 3.7% in 1993 and by 1.8% in 1994. This compares to growth rates of 5.0% for all manufacturing in 1993 and 6.7% in 1994.

GDP for the Refined Petroleum and Coal Products industries reached a 1986 constant dollar value of \$2.1 billion in 1994. This represents 2.1% of all manufacturing activity.

Aggregate statistics for major group 36 are driven by industry 3611 - Refined Petroleum Products industry (Except Lubricating Oil and Grease). This industry accounted for 95.0% of shipments in the major group. Industry 3612 - Lubricating Oil and Grease accounted for a further 3.3% of shipments and the remainder was accounted for by 3699 - Other Petroleum and Coal Products.

## GRAND GROUPE 36

### INDUSTRIES DES PRODUITS RAFFINÉS DU PÉTROLE ET DU CHARBON

#### Faits saillants

- En 1993, la valeur des livraisons a baissé de 1,2% pour s'établir à 17,2 milliards de dollars.
- Les exportations ont continué de grimper, tandis que la demande intérieure est restée faible.
- Une plus grande proportion de livraisons est venue de la région de l'Atlantique.
- En 1993, l'effectif a diminué pour la quatrième année d'affilée.
- Les données pour 1994 et le début de 1995 indiquent une augmentation des livraisons.

#### Revue

Selon les estimations du produit intérieur brut (PIB), les industries des produits raffinés du pétrole et du charbon sont moins touchées par les fluctuations du cycle commercial que la moyenne de l'ensemble des industries manufacturières. Les industries du grand groupe 36 ont réagi plus lentement que toutes les autres industries manufacturières au cours de la récession du début des années 90, aussi leur relance est-elle moins robuste<sup>1</sup> aujourd'hui. Le PIB de l'ensemble des industries manufacturières a chuté de plus de 10% de 1989 à 1991. Des diminutions annuelles ont été enregistrées pour le PIB des industries des produits raffinés du pétrole et du charbon en 1991 et 1992. La réduction totale du PIB durant cette période a été de 4,7%. Plus récemment, le PIB des industries des produits raffinés du pétrole et du charbon s'est accru de 3,7% en 1993 et de 1,8% en 1994. À titre de comparaison, l'ensemble des industries manufacturières a affiché des taux de croissance de 5,0% en 1993 et de 6,7% en 1994.

Le PIB des industries des produits raffinés du pétrole et du charbon a atteint la valeur de 2,1 milliards de dollars en 1994, en dollars constants de 1986. Ce chiffre représente 2,1% de l'ensemble de l'activité manufacturière.

Les statistiques agrégées du grand groupe 36 ont été dominées par l'industrie 3611, celle des produits pétroliers raffinés (sauf les huiles de graissage et les graisses lubrifiantes), dont la part des livraisons s'est établie à 95,0%. L'industrie 3612, celle des huiles de graissage et des graisses lubrifiantes, a représenté 3,3% des livraisons, le reste allant aux autres industries des produits du pétrole et du charbon (3699).

The Refined Petroleum and Coal Products industries has a high input/output percentage. The input/output percentage measures the ratio of gross inputs (cost of materials, supplies, fuel and electricity) to outputs (value of production). The input/output percentage decreased from 87.8% in 1992 to 86.7% in 1993.

The major input for this industry, commodity 27.09 (petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, crude), is subject to price variability. This commodity accounted for 79.2% of total input costs for 1993. During the last decade the average annual price per barrel of crude oil has ranged from \$18.66 Canadian to \$37.28 Canadian.<sup>2</sup> The 1993 price was \$21.82.

Output prices for the Refined Petroleum and Coal Products industries, as measured by the Industrial Product Price Index (IPPI), have shown less volatility than crude oil prices. Since 1984, the annual average IPPI has ranged from a low of 88.2 in 1988 (1986 = 100) to a high of 124.6 in 1985.<sup>3</sup> The IPPI stabilized at approximately 90 in 1992, 1993 and 1994.

Commodity data from the Annual Survey of Manufactures provide another source for price movements affecting the Refined Petroleum and Coal Products industries. Unit price data for commodities representing nearly eighty percent of the value of shipments for this industry are presented in Text Table 2. The price of motor gasolines, the most important commodity, as measured by the value of 1993 shipments, fell 5.8% from 1992 to 1993 to a value of \$180/m<sup>3</sup>.<sup>4</sup> The price of the next largest commodity, in terms of value of shipments, diesel oils, fell 2.8%. The largest annual price decline, (-16.8%), was for petro-chemical feedstocks (excluding gases). This follows an 18.6% price reduction between 1990 and 1992. The only major commodity to have a price increase was aviation turbine fuel (+2.7%).

The value of shipments for the Refined Petroleum and Coal Products industries in 1993 was \$17.2 billion. This is 1.2% lower than the value of shipments in 1992. The value of shipments decreased each year since 1990. The 1993 value is 7.1% lower than the 1990 value of \$18.6 billion. The value of shipments for 1994 is estimated to be 3.1% higher than 1993, at \$17.7 billion.<sup>5</sup>

The Refined Petroleum and Coal Products major group is the eighth largest, as measured by value of manufacturing shipments, of the 22 manufacturing major groups. This major group accounted for 5.6% of all manufacturing shipments in 1993. Chart 1 shows the value for manufacturing shipments for each of the ten largest manufacturing major groups.

Les industries des produits raffinés du pétrole et du charbon ont affiché un pourcentage élevé des intrants/extrants. Le pourcentage des intrants/extrants mesure le ratio des intrants bruts (coûts des matériaux, des approvisionnements, du combustible et de l'électricité) aux extrants (valeur de la production). Il est tombé de 87,8% en 1992 à 86,7% en 1993.

Le principal intrant, constitué par les huiles de pétrole et les huiles tirées de minéraux bitumineux, brutes (27.09), a fait l'objet d'une fluctuation des prix. Il représentait 79,2% du total des coûts des intrants en 1993. Sur dix ans, le prix annuel moyen du baril de pétrole brut s'est situé entre 18,66 \$ CAN et 37,28 \$ CAN<sup>2</sup>. Il était de 21,82 \$ en 1993.

Les prix des extrants sont mesurés par l'Indice des prix des produits industriels (IPPI). Ils ont été moins inconstants que ceux du pétrole brut. Depuis 1984, la moyenne annuelle de l'IPPI a fluctué entre un creux de 88,2 en 1988 (1986=100) et un sommet de 124,6 en 1985<sup>3</sup>. L'IPPI s'est stabilisé autour de 90 en 1992, 1993 et 1994.

Les variations des prix dans les industries des produits raffinés du pétrole et du charbon sont aussi calculées à l'aide des données sur les produits qui proviennent de l'Enquête annuelle des manufactures. Le tableau explicatif 2 renferme des données sur les prix unitaires de certains produits qui représentent près de 80% de la valeur des livraisons des industries. L'essence, classée au premier rang pour la valeur des livraisons de 1993, a vu ses prix baisser de 5,8% entre 1992 et 1993 pour s'établir à 180 dollars le mètre cube<sup>4</sup>. Les huiles diesel, au deuxième rang, ont subi une chute de 2,8%. Les charges d'alimentation pétrochimiques (sauf les gaz) ont connu la plus forte dégringolade annuelle (-16,8%), qui faisait suite à une réduction de 18,6% entre 1990 et 1992. Le carburacteur était le seul produit important dont les prix ont augmenté (+2,7%).

En 1993, la valeur des livraisons des industries des produits raffinés du pétrole et du charbon a totalisé 17,2 milliards de dollars, soit 1,2% de moins qu'en 1992 et 7,1% de moins qu'en 1990. Elle a régressé chaque année depuis 1990, lorsqu'elle était de 18,6 milliards de dollars. Pour 1994, on l'estime à 3,1% de plus qu'en 1993, soit 17,7 milliards de dollars<sup>5</sup>.

Parmi les 22 grands groupes, celui des industries des produits raffinés du pétrole et du charbon vient au huitième rang pour la valeur des livraisons manufacturières. En 1993, sa part des livraisons totales se fixait à 5,6%. Le graphique 1 montre la valeur des livraisons pour chacun des dix grands groupes les plus importants.

The constant dollar value of shipments (1986=100) decreased 1.3% in 1993 to \$19.6 billion. The 1994 constant dollar shipments are estimated to have increased 2.8% from 1993 and are the first in a decade to exceed the constant dollar value of shipments attained in 1984. Current and constant dollar value of shipments from 1984 to 1993 and estimates for 1994 are shown in Chart 2.

The apparent domestic market (shipments plus imports minus exports) has remained relatively stable. The constant dollar value for the apparent domestic market in 1994 is below the levels achieved in 1984 and 1985. The industry has responded to a flat domestic market by seeking export markets. The value of exports rose from 13.7% of shipments in 1984 to 22.7% of the estimated shipments in 1994.<sup>6</sup> Imports have remained in the 10% to 12% range of shipments, since 1986. Chart 3 displays recent data for Canadian shipments, imports, exports and the apparent domestic market.

The value added for the Refined Petroleum and Coal Products industries increased 8.9%, from \$2.1 billion in 1992 to \$2.4 billion in 1993. The increase in value added can be largely attributed to the reduction of \$262 million in the cost of input materials. This increase for 1993 follows two years during which value added declined.

#### Labour

Total employment in the Refined Petroleum and Coal Products industries was 14,100 in 1993. This is a 0.2% reduction from 1992. This represents the fourth consecutive year that total employment had decreased. Employment is well below the 1982 peak of 21,500. Estimates from the Survey of Employment, Payrolls and Hours suggest that employment in 1994 was 5.7% less than in 1993.<sup>7</sup>

The average annual wage increased from \$50,379 in 1992 to \$51,484 in 1993. This 2.2% annual increase follows 1.1% annual increases in each of the two previous years. The combination of modest wage gains and small annual reductions in the total work force resulted in the total annual wage bill remaining in the \$750 - \$800 million range for each of the last five years. Production and related workers accounted for 48.9% of the 1993 work force. With an average hourly wage of \$24.48, they received 46.0% of the total wages and salaries paid in the Refined Petroleum and Coal Products industries.

Wages paid to production workers were equal to only 2.1% of the value of production. The value of production per worker has been approximately \$2.5 million in each of the last three years.

La valeur des livraisons en dollars constants (1986=100) a diminué de 1,3% en 1993 pour se fixer à 19,6 milliards de dollars. On estime que la valeur des livraisons de 1994 en dollars constants a augmenté de 2,8% par rapport à 1993 et a dépassé, pour la première fois, la valeur des livraisons de 1984, en dollars constants. Le graphique 2 présente les valeurs actuelles et en dollars constants des livraisons de 1984 à 1993, ainsi que les estimations pour 1994.

Le marché intérieur apparent (livraisons, plus les importations, moins les exportations) est demeuré relativement stable. La valeur, en dollars constants, du marché intérieur apparent en 1994 est inférieure aux niveaux atteints en 1984 et 1985. L'industrie a réagi à l'immobilité du marché intérieur en cherchant des débouchés à l'exportation. La valeur des exportations est donc passée de 13,7% des livraisons en 1984 à 22,7% des livraisons estimées pour 1994.<sup>6</sup> Les importations sont demeurées dans la fourchette des 10% à 12% des livraisons depuis 1986. Le graphique 3 présente des données récentes sur les livraisons, les importations, les exportations et le marché intérieur apparent du Canada.

La valeur ajoutée pour les industries des produits raffinés du pétrole et du charbon a grimpé de 8,9%, passant de 2,1 milliards de dollars en 1992 à 2,4 milliards en 1993. La progression est largement attribuable à la baisse de 262 millions observée pour les coûts des matériaux intrants. La hausse affichée en 1993 fait suite à deux ans de déclin de la valeur ajoutée.

#### Main-d'oeuvre

En 1993, les industries des produits raffinés du pétrole et du charbon ont employé au total 14 100 travailleurs, une baisse de 0,2% par rapport à 1992. L'effectif s'est replié pour la quatrième année d'affilée et son niveau était de beaucoup inférieur au sommet de 21 500 atteint en 1982. Selon les estimations de l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, l'effectif en 1994 comptait 5,7% de travailleurs en moins qu'en 1993.<sup>7</sup>

Le salaire annuel moyen est passé de 50 379 \$ en 1992 à 51 484 \$ en 1993. Cette hausse de 2,2% fait suite à des augmentations de 1,1% pour chacune des deux années précédentes. Le total annuel des traitements et salaires est demeuré dans la fourchette de 750 à 800 millions de dollars pour chacune des cinq dernières années, ce qui s'explique par de modestes gains au chapitre de la rémunération conjugués à de faibles compressions annuelles de personnel. Les travailleurs de la production et assimilés formaient 48,9% de l'effectif en 1993. Leur salaire horaire moyen était de 24,48 \$ et leur part de la rémunération globale se fixait à 46,0%.

Les salaires versés aux travailleurs de la production constituaient seulement 2,1% de la valeur de la production. La valeur de la production par travailleur était d'environ 2,5 millions de dollars pour chacune des trois dernières années.

## Provincial Highlights

Shipments data for 1993 indicate shifts in the provincial distribution of production. Ontario remains the dominant producer of refined petroleum and coal products with 38.4% of total shipments. This compares to an average of 37.9% over the previous five years. Alberta (18.5% compared to a five year average of 20.0%), Quebec (17.7% vs 18.8%) and British Columbia (8.4% vs 10.0%) have all seen reductions in their share of national shipments in 1993, compared to the average for the 1988-92 period. The Other Provinces category has increased (17.0% vs 13.5%) as a result of an increase in shipments from the Atlantic Region in 1993. The provincial distribution of shipments for 1993 is shown in Chart 4.

### A Look Ahead

As noted above, the estimated value of shipments in 1994 is 3.1% higher than the value for 1993. With the IPPI rising 0.2% in 1994, this represents a 2.9% increase in the constant dollar value of shipments for the Refined Petroleum and Coal Products industries. Estimates from the Monthly Survey of Manufacturing for the first four months of 1995 show a 4.1% increase in the current dollar value of shipments, as compared to the same months in 1994.

Capacity utilization for the Refined Petroleum and Coal Products industries was in the 86% range in both 1993 and 1994. Over the last five years, capacity utilization averaged 85.3%. This is 6.9 percentage points higher than the average capacity utilization during the same period for all manufacturing industries. A comparison of annual capacity utilization rates for the Refined Petroleum and Coal Products industries and for all manufacturing is shown in Chart 5.

Capital investment intentions for 1995 are \$420.5 million.<sup>3</sup> This represents 2.3% of the intended 1995 capital investment intentions for all manufacturing. Intentions for 1995 are 7.6% higher than actual 1994 capital investment. This represents the first annual increase in capital investment since the 1991 peak of slightly more than one billion dollars.

1 STC Catalogue 15-001, **Gross Domestic Product by Industry**.

2 Crude oil prices (Canadian par at Edmonton) are taken from STC Catalogue 57-601 and Natural Resources Canada, **Energy Statistics Handbook**, Section 10.4, June 1995.

3 STC Catalogue 62-011; **Industry Price Indexes**, December, 1994.

## Faits saillants provinciaux

Les données sur les livraisons de 1993 révèlent des variations au niveau de la répartition provinciale de la production. L'Ontario demeure le principal producteur de produits raffinés du pétrole et du charbon, avec 38,4% des livraisons totales, contre 37,9% pendant les cinq années précédentes. L'Alberta (18,5% contre 20,0% sur cinq ans), le Québec (17,7% contre 18,8%) et la Colombie-Britannique (8,4% contre 10,0%) ont vu diminuer leur part des livraisons nationales en 1993, par rapport à 1988-1992. Pour la catégorie des autres provinces, des augmentations (17,0% contre 13,5%) ont été inscrites à cause de la hausse des livraisons de la région de l'Atlantique en 1993. Le graphique 4 illustre la distribution provinciale des livraisons pour 1993.

### L'avenir

Comme on l'a vu, la valeur estimée des livraisons en 1994 a dépassé de 3,1% celle de 1993. L'IPPI ayant grimpé de 0,2% en 1994, cela s'est traduit par une augmentation de 2,9% de la valeur en dollars constants des livraisons des industries des produits raffinés du pétrole et du charbon. Selon les estimations tirées de l'Enquête mensuelle sur les industries manufacturières pour les quatre premiers mois de 1995, la valeur des livraisons en dollars courants s'est accrue de 4,1% comparativement aux mêmes mois en 1994.

L'utilisation des capacités dans les industries des produits raffinés du pétrole et du charbon avoisinait 86% en 1993 et en 1994. Au cours des cinq dernières années, elle était de 85,3% en moyenne, une hausse de 6,9 points par rapport à l'ensemble des industries manufacturières. Le graphique 5 présente une comparaison des taux annuels d'utilisation des capacités pour les industries des produits raffinés du pétrole et du charbon et pour l'ensemble des industries manufacturières.

Les intentions d'investir en 1995 se montent à 420,5 millions de dollars<sup>3</sup>. Cela représente 2,3% des investissements en capital prévus en 1995 pour toutes les industries manufacturières. Les perspectives de 1995 dépassent de 7,6% les investissements en capital réels de 1994, ce qui constitue la première augmentation annuelle depuis le sommet établi à un peu plus d'un milliard de dollars en 1991.

1 **Produit intérieur brut par industrie**, Statistique Canada, no 15-001 au catalogue.

2 Les prix du pétrole brut (canadiens à parité avec ceux d'Edmonton) sont tirés de la publication **Guide statistique de l'énergie**, Statistique Canada, no 57-601 au catalogue, section 10.4, juin 1995 (publication conjointe de Statistique Canada et du ministère des Ressources naturelles du Canada).

3 **Indices des prix de l'industrie**, Statistique Canada, no 62-011 au catalogue, décembre 1994.

- 4 The 1992 data for motor gasolines are based on the all industry totals.
- 4 Les données de 1992 sur l'essence pour véhicules automobiles sont fondées sur les totaux de l'ensemble des industries.
- 5 STC Catalogue 31-001; **Monthly Survey of Manufacturing**, April, 1995.
- 5 **Enquête mensuelle sur les industries manufacturières**, Statistique Canada, no 31-001 au catalogue, avril 1995.
- 6 STC, International Trade Division, **Exports and Imports by SIC**, unpublished data.
- 6 Division du commerce international, **Exportations et importations selon la CTI**, données non-publiées.
- 7 STC Catalogue 72-002; **Employment, Payrolls and Hours**.
- 7 **Emploi, gains et durée du travail**, Statistique Canada, no 61-205 au catalogue.
- 8 STC catalogue **Private and Public investments and Public Investment in Canada**.
- 8 **Investissements privés et publics au Canada**, Statistique Canada, no 61-205 au catalogue.

Text Table I. Selected Statistics - Refined Petroleum and Coal Products Industries, 1990-1993

Tableau Explicatif I. Certaines statistiques - Industries des produits raffinés du pétrole et du charbon, 1990-1993

Item		1990	1991	1992	1993	1991/	1992/	1993/
						1990	1991	1992
						%	%	%
<b>Manufacturing activity - Activité manufacturière:</b>								
Value of shipments - Valeur des livraisons	\$(millions)	18,570	18,066	17,450	17,244	-2.7	-3.4	-1.2
Value of production (gross output) - Valeur de la production (sortie brute)	\$(millions)	19,222	17,415	17,190	17,152	-9.4	-1.3	-0.2
Industrial Product Price Index <sup>1</sup> (1986=100) - Indice des prix des produits industriels <sup>1</sup> (1986=100)		100.9	97.7	89.9	90.0	-3.2	-8.0	0.1
Adjusted value of shipments in 1986 constant dollars - Valeur ajustée des livraisons en dollar de 1986	\$(millions)	18,404	18,491	19,410	19,160	0.5	5.0	-1.3
Cost of materials, supplies, fuel and electricity (gross inputs) - Coût des matières, fournitures, combustible et électricité (entrées brutes)	\$(millions)	16,518	14,955	15,094	14,872	-9.5	0.9	-1.5
Gross inputs/gross outputs - Entrées brutes/sorties brutes	%	85.9	85.9	87.8	86.7	...	...	...
Value added - valeur ajoutée	\$(millions)	2,704	2,460	2,096	2,288	-9.0	-14.8	8.8
Value added/value of production - Valeur ajoutée/par rapport à la valeur de la production	%	14.1	14.1	12.2	13.3	...	...	...
Wages/value of production - Salaires/valeur de la production	%	1.7	2.0	1.9	2.1	...	...	...
Value of Production per worker - Production par travailleur	\$(000)	2,835	2,481	2,592	2,492	-12.5	4.5	-3.9
Average annual wage - Salaire annuel moyen	\$	49,316r	49,843	50,379r	51,484	1.1r	1.1	2.2
Average hourly earnings - Salaire horaire moyen	\$	23.24	23.62	23.83	24.48	1.6	0.9	2.7
<b>Total Activity - Activité Total:</b>								
Revenue from non-manufacturing activity - Revenu de l'activité non-manufacturière	\$(millions)	764.3	681.8	497.4	603.4	-10.8	-27.0	21.3
Wages and salaries/value added from total activity - Salaires et traitements/valeur ajoutée de l'activité totale	%	28.9	30.6	35.4r	32.6	...	...	...

<sup>1</sup> Industry Price Indexes, Statistics Canada, Catalogue 62-011.<sup>1</sup> Indices des prix de l'industrie, Statistique Canada, no 62-011 au catalogue.

Text Table II. Percentage Change in Unit Price of Selected Commodities Shipped by the Refined Petroleum Products Industry - 1992/1993

Tableau Explicatif II. Variation en pourcentage du prix unitaire de produits sélectionnés expédiés par l'industrie des produits raffinés du pétrole - 1992/1993

Commodity Description Description du produit	1992			1993			Percent change in Unit Price Variation en pourcentage du prix unitaire 1993/1992
	Quantity	Value	Unit Price	Quantity	Value	Unit Price	
	Quantité	Valeur	Prix Unitaire	Quantité	Valeur	Prix Unitaire	
	■3(000)	\$(millions)		■3(000)	\$(millions)		%
Motor Gasoline - (All grades inc. aviation motor fuel) Essence pour moteur (Tous les grades incluant l'essence pour l'aviation)	36,988 <sup>1</sup>	7,061 <sup>1</sup>	191 <sup>1</sup>	37,166	6,699	180	-5.8
Aviation Turbine Fuel - Carburéacteur	4,675	850	182	4,272	797	187	2.7
Diesel Oil - Huiles diesels	20,665	3,696	179	22,356	3,896	174	-2.8
Light Fuel Oils (No.'s 2 & 3) - Mazouts légers (nos 2 et 3)	3,622	666	184	3,406	611	179	-2.7
Heavy Fuel Oils (No.'s 4, 5 & 6) - Mazouts lourds (nos 4, 5 et 6)	6,810	709	104	6,018	585	97	-6.7
Petro-Chemical Feedstocks (excl. gases) - Charges fraîches pétrochimiques (sauf gaz)	4,160	820	197	6,400	1,050	164	-16.8

<sup>1</sup> Includes establishments in major group 36 and in industry 3712 Industrial Organic Chemical Industries n.e.c..

<sup>1</sup> Inclut les établissements de le grand groupe 36 et ceux dans l'industrie 3712, Industrie des produits chimiques organiques d'usage industriel n.c.a..

Text Table III. Selected Analytical Variables - Refined Petroleum and Coal Products Industries, 1991-1994

Tableau Explicatif III. Certaines variables analytiques - Industries des produits raffinés de pétrole et du charbon, 1991-1994

Item		1991	1992	1993	1994	1992/	1993/	1994/
						1991	1992	1993
1. Value of Shipments - Valeur de livraisons	\$(millions)	18,066	17,450	17,244	17,774 <sup>1</sup>	-3.4	-1.2r	3.1
2. Employment - Total Activity - Effectif - Activité total	\$(millions)	14,643	14,119r	14,084	13,281 <sup>2</sup>	-3.6r	-0.2	-5.7
3. Imports - Importations	\$(millions)	1,549.2	1,585.0	1,743.3	1,737.8	2.3	10.0	-0.3
4. Exports - Exportations	\$(millions)	3,529.7	3,102.8r	3,925.1r	4,031.9	-12.1	26.5r	2.7
5. Apparent Domestic Market - Marché intérieur apparent	\$(millions)	16,085.5	15,932.2r	15,062.2r	15,479.9	-1.0r	-5.5r	2.8
6. Imports/Apparent Domestic Market - Importations/marché intérieur apparent	(%)	9.6	9.9	11.6	11.2	...	...	...
7. Capacity Utilization Rate - Taux d'utilisation de la capacité	(%)	83.2	82.9r	86.3	86.7	...	...	...
8. Investment - Capital Expenditures <sup>3</sup> - Investissement Immobilisations <sup>3</sup>	\$(millions)	1,029.8	631.4	393.4	390.7	-38.7	-37.7	-0.7
9. Industrial Product Price Index - Indices des prix de l'industrie	(1986=100)	97.7	89.9	90.0	90.2	-8.0	0.1	0.2

<sup>1</sup> Monthly Survey of Manufacturing; Statistics Canada publication, Catalogue 31-001, April 1995.<sup>1</sup> Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, la publication de Statistique Canada catalogue 31-001, avril 1995.<sup>2</sup> Estimated, based on percent change measured by the Monthly Survey of Employment, Payrolls and Hours, Statistics Canada, publication, Catalogue 72-002.<sup>2</sup> Estime d'après le taux de changement mesuré par l'enquête mensuelle sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail, la publication de Statistique Canada, catalogue 72-002.<sup>3</sup> Private and public investment in Canada, Intentions 1995, Statistics Canada, Catalogue 61-205.<sup>3</sup> Investissement privé et public au Canada, Perspectives 1995, Statistique Canada no 61-205 au catalogue.



Text Table IV. Imports and Exports of Petroleum and Bituminous Crude by Geographic Area<sup>1</sup>, 1992-1994  
 Tableau Explicatif IV. Importations et exportations d'huiles brutes de pétrole et minéraux bitumineux par région géographique<sup>1</sup>, 1992-1994

	1992		1993		1994	
	Imports <sup>2</sup>	Exports <sup>3</sup>	Imports <sup>2</sup>	Exports <sup>3</sup>	Imports <sup>2</sup>	Exports <sup>3</sup>
	Importations <sup>2</sup>	Exportations <sup>3</sup>	Importations <sup>2</sup>	Exportations <sup>3</sup>	Importations <sup>2</sup>	Exportations <sup>3</sup>
	(\$000)	(\$000)	(\$000)	(\$000)	(\$000)	(\$000)
U.S.A. - E-U	35.1	6,642.5	19.0	6,885.7	62.3	7,197.0
United Kingdom - Grande Bretagne	1,276.9	0.0	1,371.0	0.0	1,376.7	0.0
Other Western Europe - Autre Europe Ouest	1,341.0	0.0	982.9	0.0	1,422.4	0.0
Middle East - Moyen Orient	617.5r	0.0	765.2r	0.0	538.3	0.0
Central America and Antilles - Amérique centrales antilles	200.6	0.0	230.5	0.0	139.8	0.0
South America - Amérique du Sud	180.4r	0.0	209.0r	0.0	371.1	0.0
Other - Autres	490.8r	40.0	904.7r	23.4	848.9	0.0
Total	4,142.3	6,682.5	4,482.5	6,907.1	4,759.6	7,197.0

<sup>1</sup> See STC 65-004 - Exports, merchandise trade or 65-007 - Imports, merchandise trade for a description of the countries included in each geographic area.

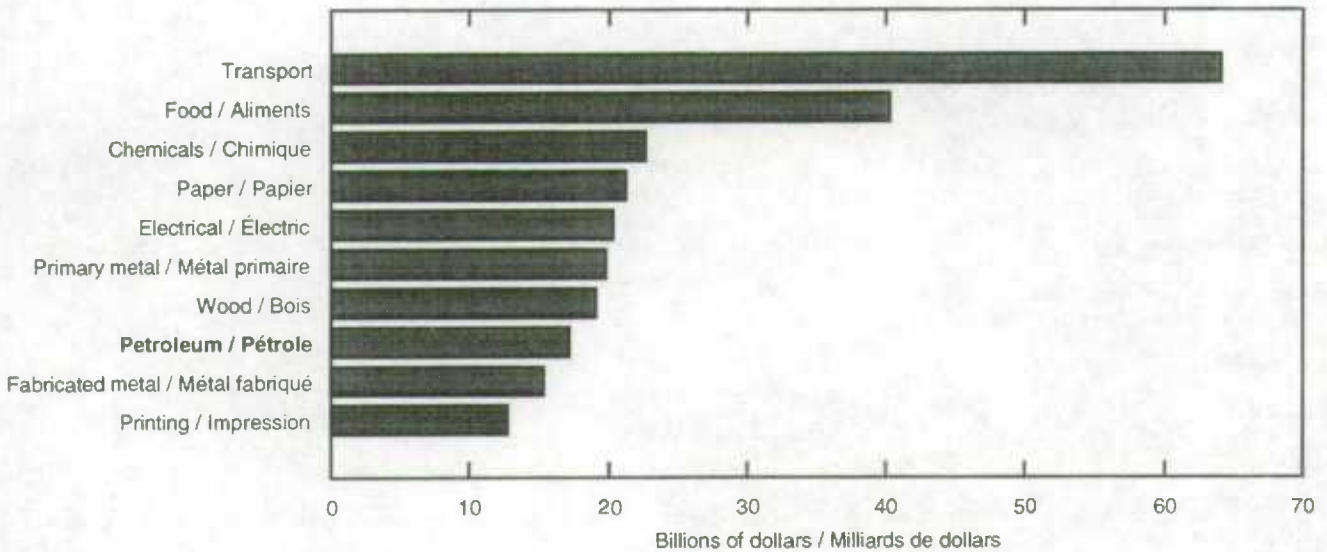
<sup>1</sup> Consultez le catalogue 65-004, Exportations par marchandise ou le catalogue 65-007, Importations par marchandise pour la description des pays inclus dans chaque région géographique.

<sup>2</sup> STC 65-007.

<sup>3</sup> STC 65-004.

Chart 1

**Ranking of 10 Largest Major Groups by Value of Manufacturing Shipments, 1993**



Source: Annual Survey of Manufactures

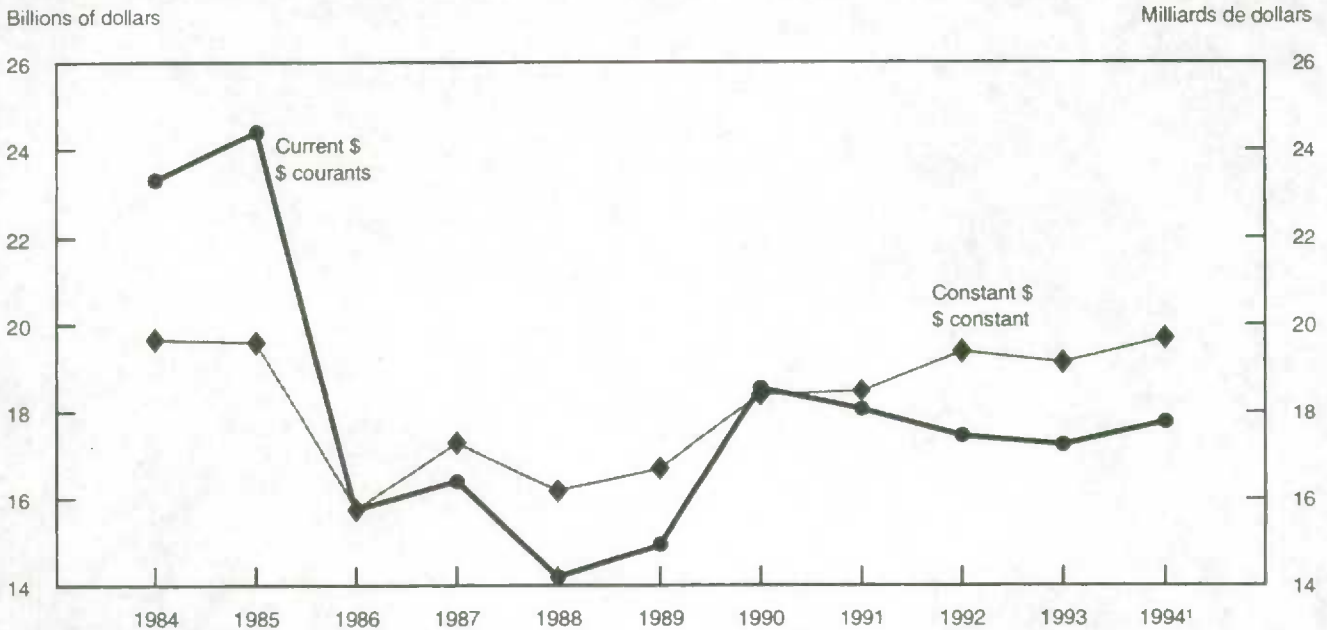
Graphique 1

**Les 10 principaux grands groupes classés suivant la valeur courante des livraisons manufacturières, 1993**

Source: Enquête annuelle des manufactures

Chart 2

**Value of Manufacturing Shipments in Current and Constant Dollars (\$ 1986)**



<sup>1</sup>STC Catalogue 31-001, Monthly Survey of Manufacturing, April 1995.

<sup>1</sup>STC Catalogue 31-001, Enquête mensuelle sur les industries manufacturières, avril 1995.

Chart 3

Shipments, Trade and Apparent Domestic Market, Refined Petroleum and Coal Products Industries

Graphique 3

Livraisons, commerce et marché intérieur apparent, industries des produits raffinés de pétrole et du charbon

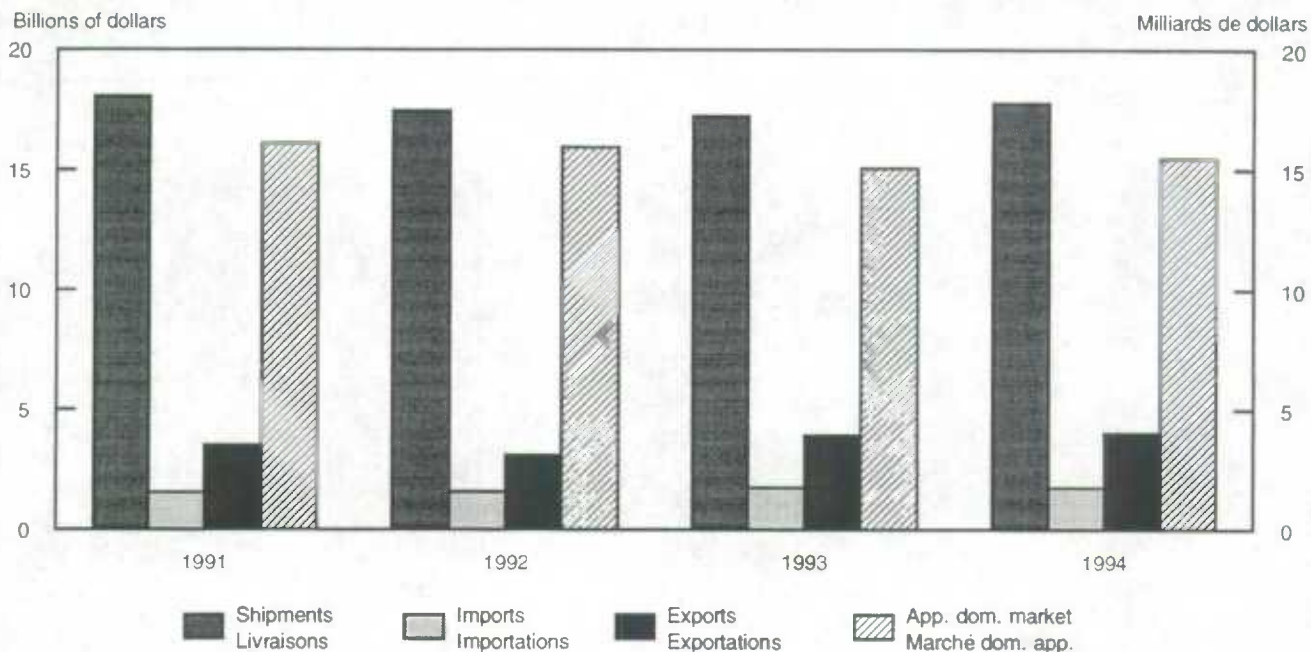
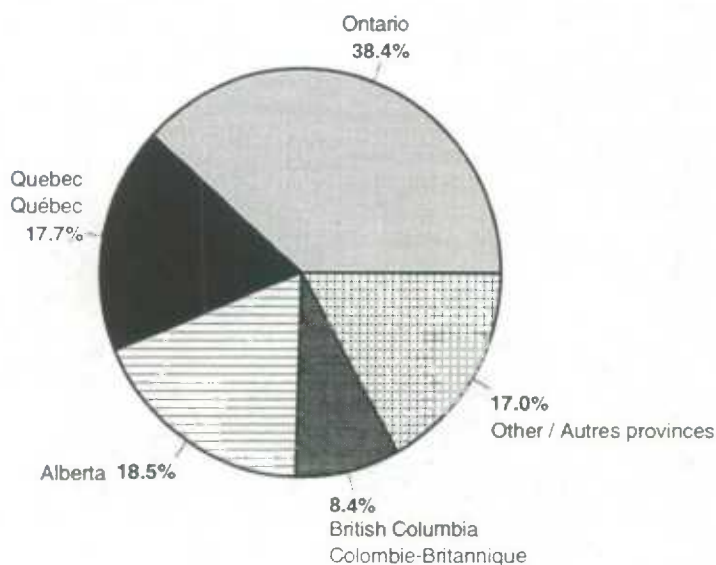


Chart 4

Provincial Distribution of Value of Shipments, Refined Petroleum and Coal Products Industries, 1993

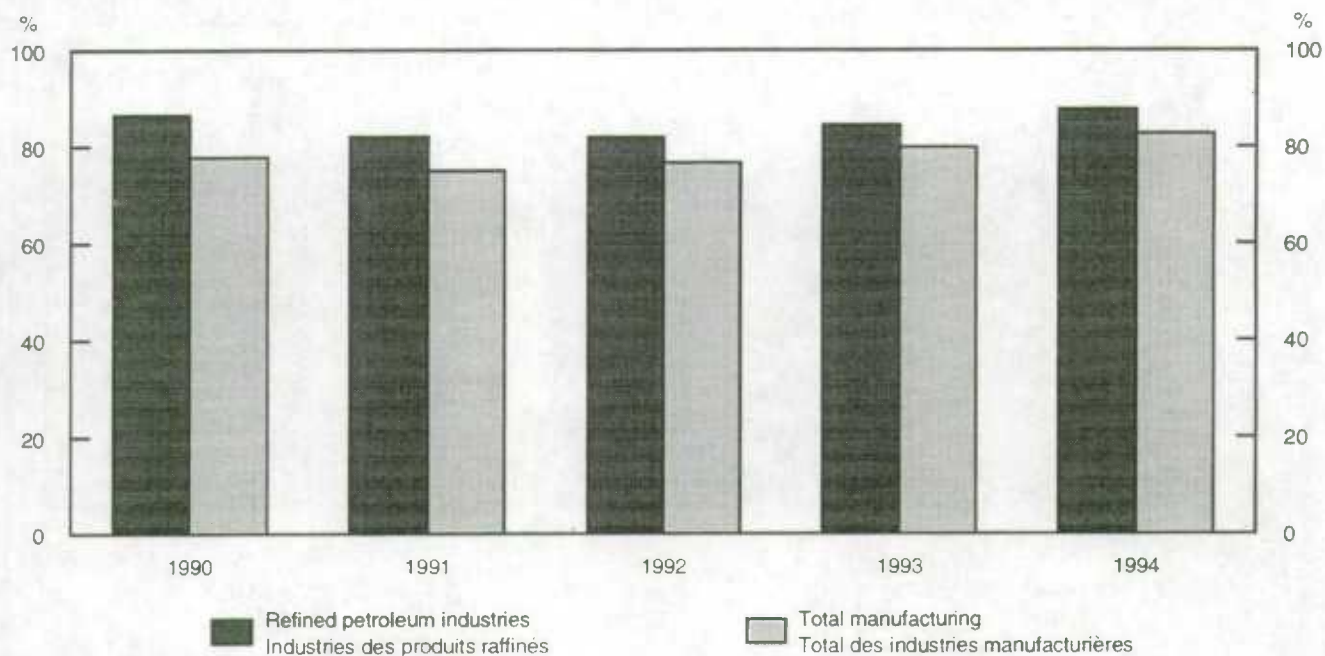
Graphique 4

Distribution provinciale de la valeur des livraisons, industries des produits raffinés de pétrole et du charbons 1993



**Capacity Utilization Rates, Refined Petroleum and Coal Products Industries**

**Taux d'utilisation de la capacité, industries des produits raffinés de pétrole et du charbon**



**For Further Reading  
Selected Publications from  
Statistics Canada on Manufacturing**

**Lectures suggérées  
Choisies parmi les publications de  
Statistique Canada sur l'industrie  
manufacturière**

---

**Catalogue**

---

**Monthly Publications**

Monthly Survey of Manufacturing 31-001

**Publications mensuelles**

Enquête mensuelle sur les industries  
manufacturières

**Annual Publications**

Manufacturing Industries of Canada:  
National and Provincial Areas 31-203

**Publications annuelles**

Industries manufacturières du Canada:  
niveaux national et provincial

Products Shipped by Canadian Manufac-  
turers 31-211

Produits livrés par les fabricants  
canadiens

Consumption of Containers and Other  
Packaging Supplies by the Manufac-  
turing Industries 31-212

Consommation de contenants et autres  
matières d'emballage, par industrie  
manufacturière

**Occasional Publications**

Industrial Organization and Concen-  
tration in the Manufacturing, Mining  
and Logging Industries 31-402

**Hors série**

Organisation des industries et con-  
centration dans le secteur de la  
fabrication, des mines et de  
l'abattage

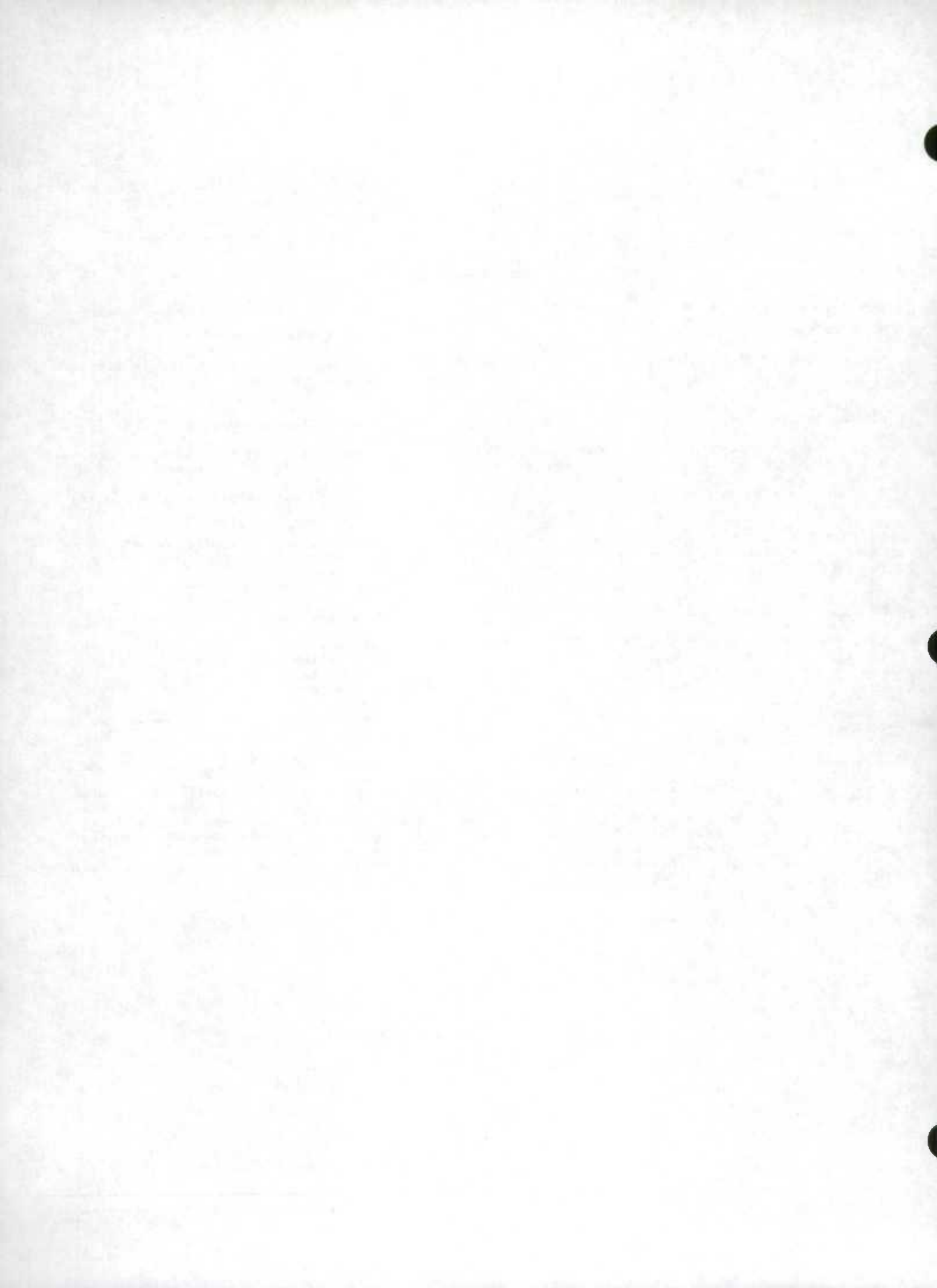
Destination of Shipments of Manufac-  
turers, 1984 31-530

Destination des livraisons des manu-  
facturiers, 1984

---

To order a publication you may telephone  
1-613-951-7277 or use facsimile number  
1-613-951-1584. For toll free in Canada  
only telephone 1-800-267-6677. When  
ordering by telephone or facsimile a  
written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner  
au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télé-  
copieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais,  
au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est  
pas nécessaire de nous faire parvenir une con-  
firmation pour une commande faite par téléphone  
ou télécopieur.



Canada

Canada

Table 1  
Principal Statistics

Tableau 1  
Statistiques principales

	Number of establishments Nombre d'établissements	Manufacturing activity - Activité manufacturière							Total Activity - Activité totale		
		Production and related workers Travailleurs de la production et assimilés			Cost of fuel and electricity Coût du combustible et de l'électricité	Cost of materials and supplies Coût des matières et fournitures	Value of shipments of goods of own manufacture Valeur des livraisons de produits de propre fabrication	Value added Valeur ajoutée	Employees Salariés		Value added Valeur ajoutée
		Number Nombre	Thousands of person-hours paid Milliers d'heures-personnes payées	Wages Salaires					Number Nombre	Salaries and wages Traitements et salaires	
millions of dollars millions de dollars							millions of dollars millions de dollars				
<b>1992</b>											
3611	32	5,132	10,862	284.3	322.8	14,434.3	16,936.7	1,919.0	11,736	672.1	1,934.5
3612	28	566	1,203	20.2	6.5	158.4	250.0	85.6	993	39.3	100.6
3699	88	935	1,954	29.6	13.3	158.6	263.6	91.0	1,390	47.6	109.6
<b>36</b>	148	6,633	14,020	334.2	342.7	14,751.3	17,450.3	2,095.6	14,119	759.0	2,144.7
<b>1993</b>											
3611	34	4,965	10,486	286.2	349.9	13,980.2	16,388.1	1,966.4	10,819	641.5	2,022.1
3612	28	964	1,988	36.7	17.8	329.0	568.8	220.9	1,864	79.6	229.9
3699	95	954	2,000	31.5	15.2	180.0	287.5	92.8	1,401	49.9	116.3
<b>36</b>	157	6,883	14,476	354.4	382.9	14,489.2	17,244.4	2,280.1	14,084	771.0	2,368.3
<b>Percentage Change: / Taux de Variation: 1993/1992</b>											
<b>MG/GG: 36</b>	6.1	3.8	3.2	6.0	11.7	-1.8	-1.2	8.8	-0.2	1.6	10.4

Note: Provincial detail, by industry and size range classification, is available in catalogue 31-203. Detailed information on inventories is available on request.  
Les statistiques au niveau des provinces, par industrie et la classification par taille d'effectif, sont disponibles dans le catalogue 31-203. L'information sur les stocks est disponible sur demande.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 2  
Shipments and Other Revenues - Manufacturing Activity

Tableau 2  
Livraisons et autres recettes - Activité manufacturière

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure Unité de mesure	1992			1993		
			Establishments Établissements	Quantity Quantité	Value Valeur	Establishments Établissements	Quantity Quantité	Value Valeur
					\$'000.000			\$'000.000
25.03 Sulphur sublimed, precipitated or colloidal Soufre sublimé, précipité ou colloïdal	3611		7	..	6.6	7	..	x
2710.00.1 Gasoline, incl. aviation Essence, incl. pour l'aviation	3611	m³	24	x	x	23	x	x
2710.00.11 Aviation gasoline Essence pour l'aviation	3611	m³	6	399 958	81.3	7	x	x
2710.00.13 Motor gasoline, regular, unleaded Essence pour moteur, ordinaire, sans plomb	3611	m³	24	27 430 386	5 377.6	23	29 337 470	5 196.1
2710.00.14 Motor gasoline, medium unleaded Essence pour moteur, medium, sans plomb	3611	m³	15	971 043	183.1	17	1 086 227	202.6
2710.00.15 Motor gasoline, premium unleaded Essence pour moteur, super, sans plomb	3611	m³	23	6 190 178	1 287.9	22	6 351 165	1 228.2
2710.00.2 Aviation turbine fuel (jet type A and B) Carburacteur (types A et B)	3611	m³	17	4 675 077	849.7	17	4 271 815	796.7
2710.00.21 Kerosene type jet fuel (type A) Carburacteur genre kérosène (type A)	3611	m³	16	3 752 706	693.2	16	3 432 236	659.7
2710.00.22 Naphtha type jet fuel (type B) Carburacteur genre naphtha (type B)	3611	m³	11	922 371	156.5	11	839 579	137.0
2710.00.3 Kerosene, excl. jet fuel Kérosène, sauf carburacteur	3611	m³	19	1 666 115	314.6	19	2 068 316	384.6
2710.00.4 Naphthas (excluding jet fuel) Naphthes (sauf carburacteur)	3611	m³	11	x	x	10	486 769	79.9
2710.00.41 Naphthas, paint thinners Naphthes, diluants pour peinture	3611	m³	6	x	x	7	x	x
2710.00.49 Naphthas, other than paint thinners Naphthes, autres que les diluants pour peinture	3611	m³	5	x	x	8	x	x
2710.00.5 Diesel and light fuel oils Huiles diesel et mazouts légers	3611	m³	25	24 287 116	4 362.5	24	25 762 061	4 507.1
2710.00.51 Diesel oil Huile diesel	3611	m³	25	20 665 000	3 696.1	24	22 355 665	3 895.9
2710.00.52 Fuel oils Nos. 2 and 3 Mazouts nos 2 et 3	3611	m³	13	3 622 116	666.5	14	3 406 396	611.2

Note: See footnotes at end of tables  
Voir notes à la fin des tableaux.



Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 2  
Shipments and Other Revenues - Manufacturing Activity

Tableau 2  
Livraisons et autres recettes - Activité manufacturière

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	1992			1993		
			Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur
Code Description								
					\$'000,000			\$'000,000
2710.00.6 Heavy fuel oils Mazouts lourds	3611 3612 36	m³	22 2 24	6 809 749 .. ..	708.7 x x	21 2 25	6 018 119 .. ..	584.6 x x
2710.00.61 Fuel oils Nos. 4 and 5 Mazout nos 4 et 5	3611	m³	13	2 958 424	326.4	12	2 170 651	206.3
2710.00.62 Fuel oils No. 6 Mazout no 6	3611	m³	12	3 851 325	382.3	11	3 847 468	378.3
2710.00.7 Condensate derived wholly from natural gas including pentanes Condensat provenant entièrement du gaz naturel, y compris les pentanes	3611	m³	1	x	x	1	x	x
2710.00.8 Lubricating oils and greases Huiles et graisses lubrifiantes	3611 3612 36	m³	5 18 23	x .. ..	x x 440.3	5 16 21	x x 992 493	x x 752.7
2710.00.85 Lubricating oils Huiles lubrifiantes	3611 3612 36	m³	5 16 21	x x 672 112	x x 428.3	5 14 19	x x 978 834	x x 730.8
2710.00.88 Lubricating greases Graisses lubrifiantes	3611 3612 36	m³	2 7 9	x .. ..	x x 12.1	1 6 7	x x 13 659	x x 21.9
2710.00.9 Other petroleum oils Autres huiles de pétrole	3611 3612 36	m³	20 5 25	.. x ..	x x 885.8	18 4 22	.. x ..	x x 1,134.5
2710.00.91 White oils Huiles blanches	3611	Tonne	1	x	x	1	x	x
2710.00.92 Cutting and penetrating oils Huiles de coupe et pénétrantes	3611 3612 36	m³	2 5 7	x x x	x x x	1 4 5	x x x	x x x
2710.00.95 Petroleum bases for lubricating oils Constituants de pétrole pour huiles lubrifiantes	3611	m³	3	x	x	2	x	x
2710.00.99 Other petroleum oils, other Autres huiles de pétrole, autres	3611	m³	15	..	x	14	6 399 595	1,050.4
2710.00.99.1 Feedstocks, excl. gases, for petrochemical plants Charges fraîches, sauf gaz, pour usines pétrochimiques	3611	m³	7	2 435 816	545.9	9	4 463 016	783.7
2710.00.99.2 Feedstocks, excl. gases, for oil refineries Charges fraîches, sauf gaz, pour raffineries de pétrole	3611	m³	9	1 696 433	268.3	10	1 936 579	266.6

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 2  
Shipments and Other Revenues - Manufacturing Activity

Tableau 2  
Livraisons et autres recettes - Activité manufacturière

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	1992			1993		
			Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur
					\$'000.000			\$'000.000
2711.1 Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons, liquefied Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés	3611		22	..	1,174.2	22	..	x
2711.12 Propane, liquefied Propane, liquéfié	3611	m³	20	6 446 458	557.2	20	5 256 912	553.5
2711.13 Butanes, liquefied Butanes, liquéfiés	3611	m³	18	x	x	17	x	x
2711.14 Ethylene, propylene, butylene and butadiene, liquefied Éthylène, propylène, butylène et butadiène, liquéfiés	3611	Tonne	5	x	x	5	x	x
2711.19 Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons n.e.s., liquefied Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux n.d.a., liquéfiés	3611	m³	4	x	x	6	x	x
2711.2 Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons, in gaseous state Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, à l'état gazeux	3611	m³	3	x	x	3	x	x
27.12 Petroleum jelly; paraffin wax and other mineral waxes and similar products Vaseline; paraffine et autres cires minérales et produits similaires	3611 3612 36	Tonne m³ Tonne	6 - 6	721 127e - 721 127e	252.2e - 252.2e	5 1 6	x x ..	x x 84.7
27.13 Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues Coke de pétrole, bitume de pétrole et autres résidus	3611 3612 3699 36	m³ m³ m³ m³	13 2 3 18	2 465 841 .. x ..	257.4 x x 274.1	13 2 2 17	x .. x ..	x x x 316.4
2713.1 Petroleum coke Coke de pétrole	3611 3699 36	m³ m³ m³	3 2 5	x x 395 391	x x 23.1	3 1 4	x x x	x x x
2713.2 Petroleum bitumen Bitume de pétrole	3611 3612 36	m³ m³ m³	9 1 10	x .. ..	x x 235.9	9 1 10	x .. ..	x x 265.5
2713.9 Residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, other Résidus des huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux, autres	3611 3612 3699 36	m³ Litre m³ m³	3 1 1 5	x x x ..	x x x 15.1	2 1 1 4	x x x ..	x x x x
27.15 Bituminous mixtures based on natural asphalt, etc. Mélanges bitumineux à base d'asphalte naturel, etc.	3611 3699 36	Tonne Tonne Tonne	3 63 66	x x 3 808 253	x x 239.0	3 70 73	x .. ..	x x 265.7

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 2  
Shipments and Other Revenues - Manufacturing Activity

Tableau 2  
Livraisons et autres recettes - Activité manufacturière

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	1992			1993		
			Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur
Code								
Description								
			#		\$'000.000	#		\$'000.000
2715.00.3								
Asphalt compound, hot, in bulk	3611	Tonne	2	x	x	2	x	x
Composé d'asphalte, chaud, en vrac	3699	Tonne	43	x	x	53	..	x
	36	Tonne	45	x	x	55	..	x
2715.00.4								
Asphalt compound, cold, incl. kegs	3699	Tonne	31	x	x	35	x	x
Composé d'asphalte, froid, incl. barillets								
2715.00.9								
Bituminous mixtures based on natural asphalt, etc., other	3611	Tonne	1	x	x	1	x	x
Composés bitumineux à base d'asphalte naturel, etc., autres	3699	Tonne	18	x	x	24	x	x
	36	Tonne	19	320 456e	41.8	25	290 875e	59.4
32.14								
Glaziers' putty, grafting putty, resin cements, caulking compounds and other mastics; painters' fillings	3699		4	..	x	2	..	x
Mastic de vitrier, mastic à greffer, ciment de résine, matériaux d'étanchéité et autres mastics; enduit pour la peinture								
38								
Miscellaneous chemical products	3611	m <sup>3</sup>	1	x	x	1	x	x
Produits chimiques divers	3612	Cunit	1	x	x	2	..	x
	3699		-	-	-	1	..	x
	36		2	..	x	4	..	x
Commodities, n.e.s.	3611		8	..	x	10	..	x
Produits, n.d.a.	3612		6	..	x	6	..	x
	3699		6	..	18.9	7	..	21.5
	36		20	..	114.6	23	..	129.6
Total shipments of goods of own manufacture	3611		29	...	16,894.5	29	...	16,430.9
Total des livraisons de produits de propre fabrication	3612		18	...	237.7	18	...	546.1
	3699		66	...	230.5	72	...	261.1
	36		113	...	17,362.7	119	...	17,238.1
Amount received for work done on materials owned by other establishments	3611		7	...	x	6	...	x
Montant reçu pour du travail exécuté sur des matières appartenant à d'autres établissements	3612		3	...	x	3	...	x
	3699		1	...	x	1	...	x
	36		11	...	x	10	...	x
Adjustment 1	3611		2	...	x	4	...	x
Rectification 1	3612		2	...	x	2	...	x
	3699		9	...	x	8	...	x
	36		13	...	x	14	...	x
Small establishments not reporting detail	3611		1	...	x	3	...	x
Petits établissements ne déclarant pas en détail	3612		9	...	x	10	...	x
	3699		16	...	34.1	14	...	25.0
	36		26	...	54.1	27	...	63.8
Total shipments of goods of own manufacture and amount received for work done 2	3611		31	...	16,936.7	33	...	16,388.1
Total des livraisons de produits et montant reçu en paiement du travail exécuté 2	3612		27	...	250.0	28	...	548.8
	3699		82	...	263.6	86	...	287.5
	36		140	...	17,450.3	147	...	17,244.4

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Canada

Table 3  
Summary of Inputs Used in Manufacturing Activity

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Tableau 3  
Sommaire des entrées de l'activité manufacturière

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	1992			1993		
			Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur
Code Description					\$'000,000			\$'000,000
Total, raw materials, components, supplies, etc.	3611 3612 3699 36		29 16 62 107	...	14,154.6 121.1 114.1 14,389.7	29 16 70 115	...	13,696.1 262.8 143.1 14,102.0
Total, non-returnable containers and other shipping and packaging materials	3611 3612 3699 36		7 16 10 33	...	15.2 20.1e 1.7 37.1e	10 15 12 37	...	17.5 30.8 2.4 50.7
Operating, maintenance and repair supplies purchased and used (excluding fuel).	3611 3612 3699 36		28 15 53 96	...	154.0 5.2 9.7 168.8	28 16 64 108	...	174.7 17.2 10.1 202.1
Amount paid out to other establishments for work done on materials owned by establishments classified to this Industry	3611 3612 3699 36		15 6 6 27	...	108.1 0.7 6.4 115.2	15 6 6 27	...	79.2 0.6E 4.3 84.1
Adjustment for establishments reporting purchases rather than materials used	3611 3612 3699 36		1 2 16 19	...	x x -0.4 -0.5	1 5 13 19	...	x x -0.5 -0.1
Small establishments not reporting detail	3611 3612 3699 36		1 11 19 31	...	x x 27.1 41.0	3 12 16 31	...	x x 20.5 50.4
Total of raw materials, containers, supplies and amount paid for work done	3611 3612 3699 36		31 27 82 140	...	14,434.3 158.4 158.6 14,751.3	33 28 86 147	...	13,980.2 329.0 180.0 14,489.2

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 4  
Materials and Supplies Used

Tableau 4  
Matières et fournitures utilisées

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	1992			1993		
			Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur
Code Description			#		\$'000.000	#		\$'000.000
15 Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes Graisses, huiles animales ou végétales et produits dissociés; graisses alimentaires élaborées; cires animales, végétales	3611 3612 36	m <sup>3</sup> Tonne	2 1 3	x x ..	x x 6.5	2 1 3	x .. ..	x x 6.2
25 Salt; sulphur; earth and stone; plastering materials; lime and cement Sel; soufre; terres et pierres; plâtres; chaux et ciments	3699		30	..	18.4e	37	..	24.9
25.05 Natural sands, o/t metal-bearing sands, ores, slag or ash Sables naturels sauf les sables, minéraux, scories ou cendres métallifères	3699		24	..	5.0e	22	..	6.7
2517.1 Pebbles, gravel, broken or crushed stone, used for concrete aggregates, railway, ballast or road metalling Cailloux, graviers, pierres brisées ou concassées pour béton, voies ferrées, ballasts ou empièchement des routes	3699		27	..	12.5	34	..	14.6
27 Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes Combustibles minéraux, huiles minérales et produits de leur distillation; matières bitumineuses; cires minérales	3611 3612 3699 36		29 15 61 105	.. .. .. ..	13.856.1 58.6e 77.9 13.992.6	29 14 64 107	.. .. .. ..	13.374.6 149.3 94.5 13.618.3
27.09 Petroleum oil and oils from bituminous minerals, crude Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, brutes	3611 3699 36	m <sup>3</sup>	25 1 26	81 926 527 .. ..	12.187.4 x x	25 2 27	84 475 660 .. ..	11.780.6 x x
2709.00.1 Petroleum oils and oils from bituminous minerals, crude, conventional Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, brutes, conventionnelles	3611 3699 36	m <sup>3</sup>	24 1 25	68 588 786 .. ..	10.166.6 x x	23 1 24	70 016 243 .. ..	9.691.6 x x
2709.00.10.1 Petroleum oils and oils from bituminous minerals, domestic Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, usage domestique	3611 3699 36	m <sup>3</sup>	22 1 23	39 793 559 .. ..	5.894.9 x x	21 1 22	38 053 167 .. ..	5.159.8 x x
2709.00.10.2 Petroleum oils and oils from bituminous minerals, imported Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, importées	3611	m <sup>3</sup>	9	28 795 227	4.271.7	11	31 963 076	4.531.8
2709.00.2 Petroleum oils and oils from bituminous minerals, synthetic Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, synthétiques	3611	m <sup>3</sup>	12	11 194 442	1.669.5	11	11 028 039	1.540.4

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 4  
Materials and Supplies Used

Tableau 4  
Matières et fournitures utilisées

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure Unité de mesure	1992			1993		
			Establish- ments Établis- sements	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établis- sements	Quantity Quantité	Value Valeur
			#		\$'000.000	#		\$'000.000
2709.00.9 Other, incl. oils from bituminous sand and shale, o/t synthetic Autres, incl. huiles de sable et de schiste bitumineux, a/q synthétiques	3611 3699 36	m³	5	2 130 213E	349.8	5	3 412 882e	546.3
			-	-	-	1	..	x
			5	2 130 213E	349.8	6	..	x
27.10 Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, o/t crude Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, a/q brutes	3611 3612 3699 36		14	..	573.3	12	..	531.7
			15	..	58.6e	14	..	149.3
			6	..	x	5	..	x
			35	..	x	31	..	x
2710.00.6 Heavy fuel oils Mazouts lourds	3611	m³	2	x	x	4	..	98.9
2710.00.7 Condensate derived wholly from natural gas including pentanes Condensat provenant entièrement du gaz naturel, y compris les pentanes	3611	m³	7	10 281 392E	74.7E	4	10 214 783E	69.6
2710.00.9 Other petroleum oils Autres huiles de pétrole	3611 3612 36		7	..	337.1	7	..	354.0
			15	..	58.6e	14	..	149.3
			22	..	395.7	21	..	503.3
2710.00.94 Petroleum alkylate Alcoylat de pétrole	3611	m³	3	x	x	3	x	x
2710.00.95 Petroleum bases for lubricating oils Constituants de pétrole pour huiles lubrifiantes	3611 3612 36	m³	1	x	x	1	x	x
			15	143 911	56.9e	12	433 787	146.6
			16	x	x	13	x	x
2710.00.99 Other petroleum oils, other Autres huiles de pétrole, autres	3611 3612 36		4	..	300.7	4	..	339.9
			1	..	x	1	..	x
			5	..	x	5	..	x
27.11 Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux	3611		17	..	934.7	16	..	1,008.3
2711.1 Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons, liquefied Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés	3611	m³	16	9 014 648	919.8	15	..	982.7
2711.13 Butanes, liquified Butanes, liquéfiés	3611	m³	15	2 028 376	244.7	13	1 864 254	208.5
2711.19 Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons n.e.s., liquefied Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux n.d.a., liquéfiés	3611	m³	1	x	x	2	..	x
2711.2 Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons, in gaseous state Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, à l'état gazeux	3611		2	..	x	3	..	25.6

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 4  
Materials and Supplies Used

Tableau 4  
Matières et fournitures utilisées

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	1992			1993		
			Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établisse- ments	Quantity Quantité	Value Valeur
Code Description			#		\$'000,000	#		\$'000,000
27.13 Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues Coke de pétrole, bitume de pétrole et autres résidus	3611 3699 36	m <sup>3</sup> m <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	2 50 52	x 518 943e x	x 54.2 x	2 48 50	x 518 040e x	x 62.3 x
2713.2 Petroleum bitumen Bitume de pétrole	3611 3699 36	m <sup>3</sup> m <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	- 47 47	- 294 620e 294 620e	- 41.9 41.9	1 45 46	x 344 552e x	x 50.4 x
2713.9 Residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, other Résidus des huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux, autres	3611 3699 36	m <sup>3</sup> m <sup>3</sup> m <sup>3</sup>	2 4 6	x x 42 576e	x x 7.4e	2 9 11	x x 56 081	x x 9.1
27.14 Bitumen and asphalt, natural; oil shale, tar sands etc; asphaltites and asphaltic rocks Bitumes et asphaltes, naturels; schistes, sables bitumineux, etc.; asphaltites et roches asphaltiques	3699	m <sup>3</sup>	9	5 543	1.4	10	9 973e	2.9
28 Inorganic chemicals; compounds of precious metals, radioactive elements, etc. Produits chimiques inorganiques; composés de métaux précieux, d'éléments radioactifs, etc.	3611 3612 3699 36	kg Tonne	17 1 - 18	.. x - ..	x x - 26.7	17 1 2 20	.. x x ..	x x x 24.0
2804.3 Nitrogen Azote	3611	Tonne	11	..	6.8	13	..	6.5
28.07 Sulphuric acid; oleum Acide chlorosulfurique; oléum	3611	Tonne	11	55 335e	11.4	9	50 343	9.8
2815.1 Sodium hydroxide (caustic soda) Hydroxyde de sodium (soude caustique)	3611	Tonne	16	7 978e	3.4e	12	9 782e	3.5e
29 Organic chemicals Produits chimiques organiques	3611 3612 36	Tonne	6 1 7	.. x ..	6.7 x x	6 1 7	.. .. ..	7.9 x x
2902.5 Toluene Toluène	3611	m <sup>3</sup>	2	..	x	2	x	x
34 Soap, organic surface-active agents, washing preparations, etc. Savons, agents de surface organiques, produits de lavage, etc.	3611 3612 3699 36	Tonne Tonne	2 1 1 4	.. x x ..	x x x 2.2	2 1 1 4	.. .. x ..	x x x 2.2
38.11 Anti-knock preparations and other additives for mineral oils Préparations antidétonantes et autres additifs pour huiles minérales	3611 3612 36	Tonne	20 15 35	.. .. ..	145.6 56.5 202.1	20 13 33	.. .. ..	x x 295.2

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Canada

Table 4  
Materials and Supplies Used

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Tableau 4  
Matières et fournitures utilisées

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure Unité de mesure	1992			1993		
			Establishments Établissements	Quantity Quantité	Value Valeur	Establishments Établissements	Quantity Quantité	Value Valeur
Code Description								
					\$'000,000			\$'000,000
3811.1 Anti-knock preparations Préparations antidétonantes	3611	Tonne	13	4 779E	27.4	14	2 659e	29.2
3811.2 Additives for lubricating oils Additifs pour huiles lubrifiantes	3611 3612 36		3 15 18	.. .. ..	x x 124.3	4 13 17	.. .. ..	73.9 104.2 178.1
3811.9 Prepared additives for mineral oils or other similar liquids, n.e.s. Additifs préparés pour huiles minérales ou liquides similaires, n.d.a.	3611 3612 36		19 1 20	.. .. ..	x x 50.4	19 1 20	.. .. ..	x x 87.9
38.15 Reaction initiators, reaction accelerators and catalytic preparations, n.e.s. Initiateurs de réaction, accélérateurs de réaction et préparations catalytiques, n.d.a.	3611 3612 36		22 1 23	.. .. ..	84.6 x x	20 1 21	.. .. ..	80.6 x x
3815.1 Supported catalysts Catalyseurs supportés	3611 3612 36		20 1 21	.. .. ..	53.4 x x	16 - 16	.. - ..	50.4 - 50.4
3815.9 Reaction initiators, reaction accelerators and catalytic preparations, other Initiateurs de réaction, accélérateurs de réaction et préparations catalytiques, autres	3611 3612 36		5 1 6	.. .. ..	31.2 x x	5 1 6	.. .. ..	30.1 x x
3823.9 Chemical products, preparations and residual products of the chemical or allied industries, n.e.s. Produits chimiques, préparations et produits résiduels de l'industrie chimique ou de ses industries connexes, n.d.a.	3611 3612 3699 36	kg	10 1 27 38	.. x .. ..	x x 11.3 38.9	8 2 33 43	.. .. .. ..	x x 15.7 27.3
3823.90.04 Emulsifiers Émulsifiants	3699	Tonne	24	4 115E	6.3	30	5 390E	10.1
3823.90.99 Preparations, incl. antiozonants, of chemical industries, other Préparations, incl. antiozonants, de l'industrie chimique, autres	3611 3612 3699 36	kg	10 1 4 15	.. x .. ..	x x 5.0 16.4	8 2 4 14	.. .. .. ..	x x 5.6 15.2
39 Plastics and articles thereof Matières plastiques et ouvrages en ces matières	3611 3699 36		2 2 4	.. .. ..	x x 3.0	2 3 5	.. .. ..	x x 4.1
All other materials and components used Toutes autres matières et composantes utilisées	3611 3612 3699 36		11 5 16 32	.. .. .. ..	1.5e 0.8 5.5 7.8	10 4 18 32	.. .. .. ..	1.6 0.9 7.0 9.5

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.



Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Canada

Table 4  
Materials and Supplies Used

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Tableau 4  
Matières et fournitures utilisées

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	1992			1993		
			Establish- ments Établis- sements	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établis- sements	Quantity Quantité	Value Valeur
Code Description			#		\$'000,000	#		\$'000,000
Total, raw materials, components, supplies, etc.	3611		29	...	14,154.6	29	...	13,696.1
Total, matières premières, composantes, fournitures, etc.	3612		16	...	121.1	16	...	262.8
	3699		62	...	114.1	70	...	143.1
	36		107	...	14,389.7	115	...	14,102.0

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.

Major Group 36  
Refined Petroleum & Coal Products Inds.

Grand groupe 36  
Produits raffinés du pétrole et charbon

Canada

Canada

Table 5  
Containers and Other Packaging Materials Used

Tableau 5  
Contenants et autres matières d'emballage utilisés

Standard Classification of Goods Classification type des biens	SIC CTI	Unit of measure  Unité de mesure	1992			1993		
			Establish- ments Établis- sements	Quantity Quantité	Value Valeur	Establish- ments Établis- sements	Quantity Quantité	Value Valeur
Code Description			#		\$'000,000	#		\$'000,000
39.23 Containers (boxes, bags, etc), closurers (lids, caps, etc) of plastic Emballages (boîtes, sacs, etc.), dispositifs de fermeture (couvercles, capsules, etc.) en matières plastiques	3611 3612 36		3 11 14	.. .. ..	x 13.9E x	3 11 14	.. .. ..	x x 27.7
3923.1 Boxes, cases, crates and similar articles of plastics Boîtes, étuis, caisses et articles similaires en matières plastiques	3611 3612 36		3 5 8	.. .. ..	x x 5.8	3 4 7	.. .. ..	x x 5.1
3923.10.5 Pails (distribution containers) of plastics Bidons (récipients de distribution) en matières plastiques	3611 3612 36		3 5 8	.. .. ..	x x 5.8	3 4 7	.. .. ..	x x 5.1
3923.3 Carboys, bottles, flasks and similar articles of plastics Bonbonnes, bouteilles, flacons et articles similaires en matières plastiques	3611 3612 36		1 7 8	.. .. ..	x 8.6E x	1 5 6	.. .. ..	x x 10.7
48 Paper or paperboard and articles of paper pulp Papier ou carton et produits en pâte à papier	3611 3612 3699 36		4 10 5 19	.. .. .. ..	4.1 1.3E 0.2e 5.6	4 8 5 17	.. .. .. ..	4.1 2.3 0.2 6.6
73 Articles of iron or steel Articles en fonte, fer ou acier	3611 3612 3699 36		4 12 8 24	.. .. .. ..	x x 1.3 7.4E	6 13 10 29	.. .. .. ..	3.8 4.1 1.4 9.3
73.10 Tanks, casks, drums, cans, boxes, etc., 1/s. <= 300 L, w/o mechanical or thermal equipment, o/t for liq. or compres. gas Réservoirs, fûts, tambours, bidons, boîtes, etc., f/a. <= 300 L, sans disp. mécan. ou therm., s/q gaz liq. ou comprimé	3611 3612 3699 36		2 11 8 21	.. .. .. ..	x x 1.3 6.9e	3 12 10 25	.. .. .. ..	x x 1.4 8.3
All other containers and packaging materials used Toutes autres contenants et fournitures d'emballage utilisées	3611 3612 3699 36		2 5 2 9	.. .. .. ..	x 0.3e x 1.8	3 5 6 14	.. .. .. ..	1.5 4.8 0.8 7.1
Total, non-returnable containers and other shipping and packaging materials Total, contenants non restituables et autres matières et fournitures d'emballage et de livraison	3611 3612 3699 36		7 16 10 35	.. .. .. ..	15.2 20.1e 1.7 37.1e	10 15 12 37	.. .. .. ..	17.5 30.8 2.4 50.7

Note: See footnotes at end of tables.  
Voir notes à la fin des tableaux.

Footnotes - Notes:

1 Includes items such as freight, sales and excise taxes, excise duties and discounts that could not be allocated by commodity as well as other minor statistical adjustments.

1 Sous cette rubrique sont compris les frais de transport, les taxes de vente et d'accise, les droits d'accise, les rabais ainsi que les ajustements mineurs qui n'ont pu être répartis par produit.

2 Total establishment count may not agree with Table 1 due to the existence of "quasi-establishments" which may not have commodity items allocated to them. (See pages 11-13 Concepts and definitions of the census of manufactures, Catalogue 31-528 Occasional).

2 Le nombre total d'établissements peut différer de celui apparaissant au tableau 1. Cette variation est due aux établissements pour lesquels nous n'allouons pas de valeurs de livraisons détaillées (Voir pages 11 à 13 - Concepts et définitions, n. 31-528 au catalogue.)

3 Includes adjustments for establishments reporting purchases rather than consumption as well as other minor statistical adjustments.

3 Sous cette rubrique sont compris les ajustements rendus nécessaires par les établissements rapportant les achats plutôt que la consommation.

4 Components may not add to totals due to rounding.

4 Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

The following symbols indicate the percentage of each value or quantity accounted for by estimates (see "Data Quality");  
Les signes suivants donnent le pourcentage estimé de chaque valeur ou quantité (voir "Qualité des données"):

Symbol	% estimated
symbole	% estimé
none - aucun	0 - 30
e	31 - 60
E	61 - 100

The symbol "=" after an SCG code indicates data which could not be reported at the usual level of detail.

Le signe "=" après un code CTR indique que ces données n'ont pu être rapportées au niveau de détail habituel.

**ESTABLISHMENTS (EXCLUDING SMALL BUSINESSES)  
CLASSIFIED BY INDUSTRY AND EMPLOYMENT  
SIZE RANGE<sup>1</sup>**

**SIC 3611 -- CTI 3611**

**NORTHWEST TERRITORIES -- TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

IMPERIAL OIL LIMITED, NORMAN WELLS (03)

**NEWFOUNDLAND -- TERRE-NEUVE**

NEWFOUNDLAND PROCESSING LTD, PLACENTIA (SUBD B) (07)

**NOVA SCOTIA -- NOUVELLE-ÉCOSSE**

IMPERIAL OIL LIMITED, DARTMOUTH (07)  
ULTRAMAR CANADA INC, HALIFAX, SUBD. D (06)

**NEW BRUNSWICK -- NOUVEAU-BRUNSWICK**

IRVING OIL LTD, SAINT JOHN (07)

**QUEBEC -- QUÉBEC**

PETRO-CANADA INC, MONTREAL (07)  
PETROMONT INC, MONTREAL (01)  
SHELL CANADA PRODUCTS LIMITED, MONTREAL-EST (07)  
ULTRAMAR CANADA INC, SAINT-ROMUALD (07)

**ONTARIO -- ONTARIO**

AMOCO CANADA PETROLEUM CO LTD, SARNIA-CLEARWATER (05)  
IGI THE INTERNATIONAL GROUP INC, SCARBOROUGH (06)  
IMPERIAL OIL LIMITED, NANTICOKE (07)  
IMPERIAL OIL LIMITED, SARNIA-CLEARWATER (08)  
NOVACOR CHEMICALS (CANADA) LTD, MOORE (07)

PETRO-CANADA INC, MISSISSAUGA (07)  
PETRO-CANADA INC, DAKVILLE (06)  
SHELL CANADA PRODUCTS LIMITED, MOORE (07)  
SUNOCO INC, SARNIA-CLEARWATER (07)

**SASKATCHEWAN -- SASKATCHEWAN**

CONSUMERS CO-OPERATIVE REFINERIES, REGINA (08)

**ALBERTA -- ALBERTA**

DOM CHEMICAL CANADA INC, FORT SASKATCHEWAN (04)  
HUSKY OIL OPERATIONS LTD, LLOYDMINSTER (ALTA.) (06)  
IMPERIAL OIL LIMITED, STRATHCONA (07)  
IMPERIAL OIL LIMITED, STRATHCONA (01)  
PARKLAND REFINING LTD, RED DEER (04)

PETRO-CANADA INC, STRATHCONA (07)  
SHELL CANADA PRODUCTS LIMITED, FORT SASKATCHEWAN (07)

**BRITISH COLUMBIA -- COLOMBIE-BRITANNIQUE**

CHEVRON CANADA LIMITED, BURNABY (07)  
HUSKY OIL OPERATIONS LTD, FRASER - FORT GEORGE (SUBD A) (06)  
IMPERIAL OIL LIMITED, PORT MOODY (06)  
PETRO-CANADA INC, PORT MOODY (05)  
SHELL CANADA PRODUCTS LIMITED, BURNABY (05)

**ÉTABLISSEMENTS (SAUF LES PETITES ENTREPRISES)  
CLASSIFIÉS PAR INDUSTRIE ET PAR TAILLE  
D'EFFECTIF<sup>1</sup>**

**SIC 3612 -- CTI 3612**

**NOVA SCOTIA -- NOUVELLE-ÉCOSSE**

INLAND OIL LIMITED, TRURO (04)

**QUEBEC -- QUÉBEC**

CASTROL CANADA INC, LAVAL (04)  
LA CORPORATION TRIBOSPEC, MONTREAL (04)  
SHELL CANADA PRODUCTS LIMITED, MONTREAL (03)

**ONTARIO -- ONTARIO**

CASTROL CANADA INC, TORONTO (06)  
D A STUART INC, SCARBOROUGH (05)  
E F HOUGHTON CANADA INC, TORONTO (04)  
PETRO CANADA INC, MISSISSAUGA (07)  
SAFETY KLEEN CANADA INC, WOOLWICH (06)

SHELL CANADA PRODUCTS LIMITED, BROCKVILLE (06)  
VALVOLINE CANADA LTD, MISSISSAUGA (05)

**MANITOBA -- MANITOBA**

NEMCO RESOURCES LTD, WINNIPEG (04)

**ALBERTA -- ALBERTA**

CANADIAN TURBO INC, STRATHCONA (04)  
SHELL CANADA PRODUCTS LIMITED, CALGARY (04)

**BRITISH COLUMBIA -- COLOMBIE-BRITANNIQUE**

MOHAWK OIL CO LTD, NORTH VANCOUVER (04)  
SHELL CANADA PRODUCTS LIMITED, BURNABY (02)

**SIC 3699 -- CTI 3699**

**NOVA SCOTIA -- NOUVELLE-ÉCOSSE**

ATLANTIC COLAS LTD, HALIFAX, SUBD. D (04)  
STANDARD PAVING MARITIME LTD, DARTMOUTH (02)

**NEW BRUNSWICK -- NOUVEAU-BRUNSWICK**

ATLANTIC COLAS LTD, SAINT JOHN (04)  
MOGAN PAVING LTD, FREDERICTON (02)  
MCASPHALT INDUSTRIES LIMITED, PERTH - ANDOVER (01)  
MCASPHALT INDUSTRIES LIMITED, DIEPPE (02)

**QUEBEC -- QUÉBEC**

ASFAB (1983) INC, LAVAL (05)  
ASPHALTE DESJARDINS INC, MIRABEL (02)  
BAKOR INC, SAINT-PIERRE (04)  
BAKOR INC, POINTE-AUX-OUTARDES (01)  
BITUMAR INC, MONTREAL (05)

DURTEK (1982) INC, SAINT-ROSAIRE (01)  
GROUPE BEDARD LTEE, MONTREAL (01)  
HYDROTECH MEMBRANE CORP, ANJOU (03)  
JEAN-LOUIS CAMPEAU INC, SAINTE-ADELE (04)  
LA COMPAGNIE MELOCHE INC, KIRKLAND (02)

LA COMPAGNIE MELOCHE INC, COTEAU-DU-LAC (01)  
LACBEC INC, DURHAM-SUD (03)  
LAFARGE CANADA INC, MONTREAL (05)  
LES AGREGATS CF PAQUETTE INC, MONT-LAURIER (02)

**ESTABLISHMENTS (EXCLUDING SMALL BUSINESSES)  
CLASSIFIED BY INDUSTRY AND EMPLOYMENT  
SIZE RANGE<sup>1</sup>**

MCASPHALT INDUSTRIES LIMITED, MONTREAL-EST (03)

PAVAGE ABENAKIS LTEE, SAINT-GEORGES (02)  
PAVAGE ST EUSTACHE LTEE, SAINT-EUSTACHE (03)  
PRODUITS ASPHALTES DU QUEBEC, SAINT-CYRILLE-DE-LESSARD (03)  
S T E B INC SEBEQ INC, SAINT-HYACINTHE (01)  
SABLIERE DRAPEAU (1986) INC, VAL-BELAIR (04)

SIMARD-BEAUDRY INC, SAINTE-IRENE (02)  
SIMARD-BEAUDRY INC, SAINT-LOUIS-DE-FRANCE (03)  
SIMARD-BEAUDRY INC, BECANDOUR (02)  
SIMARD-BEAUDRY INC, LAVAL (05)

**ONTARIO -- ONTARIO**

D CRUPI & SONS LIMITED, VAUGHAN (01)  
D CRUPI & SONS LIMITED, (BRIMLEY RD), SCARBOROUGH (01)  
D CRUPI & SONS LIMITED, SCARBOROUGH (03)  
D CRUPI & SONS LIMITED, ETOBICOKE (01)  
FANSHAW ASPHALT PAVING CO LTD, ZORRA (01)

FERMAR ASPHALT LIMITED, ETOBICOKE (03)  
K J BEAMISH CONSTRUCTION CO LIMITED, CAMBRIDGE (01)  
K J BEAMISH CONSTRUCTION CO LIMITED, VAUGHAN (01)  
K J BEAMISH CONSTRUCTION CO LIMITED, NORTH SHORE (01)  
KOCH MATERIALS LIMITED, EAST YORK (02)

LAFARGE CANADA INC, GLOUCESTER (01)  
LAFARGE CANADA INC, TORONTO (01)  
LAFARGE CANADA INC, HAMILTON (01)  
LAFARGE CANADA INC, NIAGARA FALLS (01)  
LAFARGE CANADA INC, ST. CATHARINES (01)

LAFARGE CANADA INC, HALDIMAND (01)  
LAVIS CONTRACTING CO LTD, CLINTON (05)  
MCASPHALT INDUSTRIES LIMITED, OSHAWA (01)  
MCASPHALT INDUSTRIES LIMITED, SCARBOROUGH (04)  
MCASPHALT INDUSTRIES LIMITED, IRROQUOIS FALLS (01)

MCASPHALT INDUSTRIES LTD, NEPEAN (01)  
MCASPHALT INDUSTRIES LTD, TORONTO (02)  
MCASPHALT INDUSTRIES LTD, PORT STANLEY (01)  
MCASPHALT INDUSTRIES LTD, NORTH BAY (01)  
MCASPHALT INDUSTRIES LTD, THUNDER BAY (01)

MOORE-MCCLEARY LTD, THOROLD (04)  
NORJOHN LIMITED, BURLINGTON (02)  
ST LAWRENCE CEMENT INC, ETOBICOKE (01)  
STANDARD AGGREGATES INC, EAST YORK (01)  
STANDARD AGGREGATES INC, GUELPH (02)

STANDARD AGGREGATES INC, BRANTFORD (01)  
STEED & EVANS LIMITED, WELLESLEY (01)  
STEED & EVANS LIMITED, LISTOWEL (01)  
T J POUNDER (ONTARIO) LIMITED, BRAMPTON (03)  
TEXAS REFINERY CORP OF CANADA LTD, EAST YORK (03)

THE MURRAY GROUP LTD, MARYBOROUGH (05)

**MANITOBA -- MANITOBA**

KOCH MATERIALS LIMITED, WINNIPEG (02)  
POUNDER EMULSIONS OPERATIONS LTD, WINNIPEG (01)

**SASKATCHEWAN -- SASKATCHEWAN**

KOCH MATERIALS LIMITED, REGINA (01)  
MOOSE JAW ASPHALT INC, MOOSE JAW (05)  
POUNDER EMULSIONS OPERATIONS LTD, SASKATOON (03)

**ALBERTA -- ALBERTA**

ELSRD ASPHALT LTD, LLDYDHINSTER (ALTA.) (02)  
ELSRD ASPHALT LTD, ST. ALBERT (03)  
KOCH MATERIALS LIMITED, CALGARY (02)  
LAFARGE CANADA INC, STRATHCONA (06)  
POUNDER EMULSIONS OPERATIONS LTD, STRATHCONA (01)

SOC D'ÉLECTROLYSE ET DE CHIMIE ALCAN LTEE, STRATHCONA (04)

**ÉTABLISSEMENTS (SAUF LES PETITES ENTREPRISES)  
CLASSIFIÉS PAR INDUSTRIE ET PAR TAILLE  
D'EFFECTIF<sup>1</sup>**

**BRITISH COLUMBIA -- COLOMBIE-BRITANNIQUE**

INDUSTROTECH SALES LTD, VANCOUVER (04)  
KOCH MATERIALS LIMITED, LANGLEY (01)

**1  
EMPLOYMENT SIZE RANGE CODES  
CODE INDICANT LE NIVEAU DU NOMBRE D'EMPLOYÉS**

CODE	NUMBER EMPLOYED PERSONNES OCCUPÉES	CODE	NUMBER EMPLOYED PERSONNES OCCUPÉES
(01)	0-4	(07)	200-499
(02)	5-9	(08)	500-999
(03)	10-19	(09)	1,000-1,499
(04)	20-49	(10)	1,500-2,499
(05)	50-99	(11)	2,500-4,999
(06)	100-199	(12)	5,000-



## Appendix 1

### Explanatory Notes

#### A. Concepts and Definitions

**General.** Data presented in this publication are collected by the Annual Survey of Manufactures. This survey has been conducted annually since 1917 and is intended to include essentially all manufacturing establishments in Canada. In addition, the survey covers associated head offices, sales offices and auxiliary units.

The definition of the industries included in the manufacturing universe can be found in catalogue 12-501(E), **Standard Industrial Classification, 1980**. Commodity definitions conform to the standards outlined in catalogue 12-580(E), **Standard Classification of Goods, 1988**. Data for large and medium sized establishments are collected by means of a direct mail survey. Data for many small establishments are derived from tax records. The use of tax records represents the continuation of a policy introduced in 1976 for the purpose of reducing response burden.

The following selected notes, while not formal definitions, will assist in clarifying the contents of the items included in the tables. A more detailed presentation of concepts and definitions can be found in catalogue 31-528, **Concepts and Definitions of the Census of Manufactures**.

**Establishment.** For purposes of economic production the establishment is defined as the smallest operating entity which produces as homogenous a set of goods and services as possible and for which records exist that permit the calculation of census value added.

**Value of Shipments of Goods of Own Manufacture.** This represents the summation of the value of shipments of goods produced by the establishment, receipts of custom and repair revenue, as well as the value of goods made under contract. Valuations are on a net basis; that is, they exclude discounts, returns, allowances, sales and excise taxes and duties and transportation charges made by common or contract carriers.

**Inventories.** This represents the book value of inventory owned and held in Canada, including goods in transit or goods held on consignment in Canada.

## Annexe 1

### Notes Explicatives

#### A. Concepts et définitions

**Généralités.** Les données présentées dans cette publication ont été obtenues grâce à l'enquête annuelle des manufactures, qui est menée annuellement depuis 1917 et qui vise essentiellement tous les établissements manufacturiers au Canada. De plus l'enquête prend également en compte les sièges sociaux, les bureaux de vente et les unités auxiliaires.

La définition des industries faisant partie de l'univers manufacturier se retrouve dans la **Classification type des industries de 1980**, publication 12-501(F) au catalogue. Les définitions des produits sont conformes aux normes énoncées dans la publication 12-580(F), **Classification type des biens, 1988**. Les données pour les établissements de grande taille et de taille moyenne sont recueillies par la voie d'une enquête postale directe. Les données pour de nombreux petits établissements sont tirées de documents fiscaux. L'utilisation de ces documents s'inscrit dans le cadre d'une politique adoptée en 1976 dans le but de réduire le fardeau du répondant.

Les notes qui suivent n'étant pas des définitions officielles permettront toutefois de clarifier les rubriques des tableaux. Les concepts et les définitions sont présentés en détail dans le bulletin no 31-528 au catalogue intitulé **Concepts et définitions du recensement des manufactures**.

**établissement.** Aux fins de la production économique, l'établissement se définit comme la plus petite unité d'exploitation produisant un ensemble aussi homogène que possible de biens et de services et pour laquelle existent des dossiers permettant le calcul de la valeur ajoutée.

**Valeur des livraisons de produits de propre fabrication.** Cette rubrique représente la somme de la valeur des livraisons de produits fabriqués par l'établissement, des recettes provenant de la fabrication à façon et des réparations, ainsi que de la valeur des produits fabriqués à forfait. Il s'agit de la valeur nette, sans les rabais, retours, remises, taxes de vente, taxes et droits d'accise et frais de livraison payés à des transporteurs publics ou à forfait.

**Stocks.** Cette rubrique représente la valeur comptable des stocks possédés et détenus au Canada, y compris les marchandises en transit ou celles détenues en consignment au Canada.

**Cost of Energy, Materials and Supplies.** These represent the cost of items used in the manufacturing process. They are valued on a laid-down cost basis, including transportation, handling cost, taxes, duties etc. Also included are transfers from other units of the same company and the cost of contract manufacturing done by others using materials owned by the reporting establishment.

**Census Value Added.** This item is a residual, representing the difference between the value of goods and industrial services produced and the direct material costs associated with the production of the goods and services. This residual represents, in effect, the payment to the factors of production.

It should be noted that the concept of census value added does not include a provision for the cost of purchased service inputs. Neither does it provide for a revaluation of inventories from book value to prices of the current period. As a result, census value added is conceptually different from the measurement of value added used in the Canadian System of National Accounts.

**Employees.** This represents the average number of workers employed by the reporting establishment during the year. The term production and related workers refers to the average number of persons actually engaged in the manufacturing process. The category of administrative, office and other non-manufacturing employees includes employees at head offices, sales offices and other auxiliary units.

**Salaries and Wages.** The compilation of wages and salaries is on a gross basis, that is before the deduction for employee income taxes and contributions to the various social insurance programmes. Employer contributions are not included. The total value of salaries and wages includes the payment for regular work, overtime and paid leave, bonuses, commissions, severance pay etc. Withdrawals by working owners and partners of unincorporated businesses are excluded.

## B. Commodity Data

The Annual Survey of Manufactures data are collected by means of long and short form questionnaires as well as from tax records. Short forms and tax records are used to reduce response burden on small businesses. In 1993, less than one-half of the respondents, accounting for 92.5% of total manufacturing shipments, received long forms. The remaining short forms and tax records, although numbering more than half of the universe, represent only 7.5% of the total manufacturing.

**Coût du combustible, des matières et des fournitures.** Il s'agit du coût d'achat rendu des produits utilisés dans la fabrication, comprenant les frais de transport et de manutention, les taxes, les droits, etc. Il comprend aussi le coût des transferts de produits d'autres unités de la même société de même que le coût des travaux de fabrication effectués par autrui aux termes d'un contrat à partir de matières appartenant à l'établissement déclarant.

**Valeur ajoutée déterminée par le recensement.** Il s'agit d'un poste résiduel représentant la différence entre la valeur des biens et services de fabrication produits et les coûts directs des matières utilisées pour la production des dits biens et services. Ce poste résiduel représente en fait le paiement des facteurs de production.

Il convient de noter que le concept de la valeur ajoutée déterminée par le recensement ne permet pas de tenir compte du coût des services achetés. Il ne permet pas non plus de convertir la valeur comptable des stocks en prix pour la période courante. En conséquence, la valeur ajoutée déterminée par le recensement diffère d'un point de vue conceptuel de la mesure de la valeur ajoutée utilisée dans le Système canadien de comptabilité nationale.

**Salariés.** Cette rubrique représente le nombre moyen de salariés employés par l'établissement déclarant durant l'année. Le nombre de travailleurs de la production et assimilés correspond au nombre moyen de personnes effectivement affectées à la fabrication. La catégorie personnel de l'administration, de bureau et autre personnel hors fabrication comprend les salariés des sièges sociaux, des bureaux de vente et des autres unités auxiliaires.

**Traitements et salaires.** Il s'agit des traitements et salaires bruts, c'est-à-dire avant les retenues au titre de l'impôt sur le revenu et les cotisations aux différents programmes de l'assurance sociale. La contribution de l'employeur n'est pas comprise. La valeur totale des traitements et salaires comprend la rémunération des heures normales, des heures supplémentaires et des congés payés, ainsi que les gratifications, les commissions, les indemnités de départ, etc. Les retraits par les propriétaires et associés actifs d'entreprises non constituées en sociétés sont exclus.

## B. Les données sur les produits

Les données de l'enquête annuelle sur les manufactures sont recueillies à partir de questionnaires complets, abrégés et de documents fiscaux. Les formules abrégées et les documents fiscaux sont utilisés afin de réduire le fardeau des petites entreprises. En 1993, moins que la moitié des répondantes ont reçu un questionnaire complet, ceux-ci représentaient 92.5% de la valeur totale des livraisons manufacturières. Les formules courtes et les documents fiscaux qui repré-



Together the three sources of information ensure complete coverage for principal statistics. However, only the long form provides information on commodities. Therefore, as the proportion of long forms changes from year-to-year, so does the level of detailed commodity information and long run changes in commodity data should be treated with some caution. In addition, the determination of the recipients of long forms is based on the total value of shipments by the establishment and this approach cannot ensure the same degree of representation for individual commodities.

sent plus que la moitié de l'univers ne représentaient seulement que 7.5% de la valeur totale des livraisons manufacturières. Ensemble, les trois sources d'information nous assurent une couverture complète des statistiques principales. Cependant, l'information sur les produits n'est recueillie qu'à partir des questionnaires complets. Par conséquent, étant donné que la proportion de questionnaires complets change d'année en année, le niveau de détail sur les produits change également, donc les changements au niveau des produits sur une longue période devraient être traités avec précaution. Également, la répartition des formules complètes est basée sur la valeur totale des livraisons, donc cette approche ne nous assure pas le même degré de représentation pour chacun des produits.

#### Distribution of Shipments by Form Type

Form Type Type de formules	Percent - Pourcentage			
	1987	1989	1991	1993
Long - Complet	90.6	91.6	91.5	92.5
Short - Abrégé	6.5	2.2	2.0	1.6
Tax records - Documents fiscaux	2.9	6.2	6.5	5.9
Total	100.0	100.0	100.0	100.0

#### Répartition des livraisons par type de formules

#### C. Data Quality

All data, from whatever source, are subject to error. The Annual Survey of Manufactures is no exception.

The four major components of error include:

##### (a) Coverage Error

- the failure to cover the population of interest (including covering population outside the area of interest);

##### (b) Response Error

- errors introduced by the respondent as a result of misunderstanding or incorrect recording, measurement or observation.

#### C. Qualité des données

Les données, quelles qu'elles soient leurs sources sont susceptibles d'être éronnées. L'enquête annuelle des manufactures ne fait pas exception à cette règle.

Les quatre causes principales d'erreur sont:

##### a) Erreur de couverture

- soit l'incapacité d'enquêter tous les répondants susceptibles d'être d'intérêt ou la possibilité d'enquêter des répondants qui ne devraient pas l'être.

##### b) Erreur du répondant

- soit les erreurs attribuables au répondant pour des raisons de compréhension, de transcription, d'évaluation ou d'observation.

### (c) Processing Errors

- errors introduced in the data capture, edit, imputation, validation or dissemination process.

### (d) Non-response Errors

- the complete or partial failure of units of the population to complete the manufacturing questionnaire.

Coverage, response and processing errors do not easily lend themselves to quantification. Where they are detected, they are corrected. There is some information available on the extent of non-response error. Non-response can be of two types - total non-response (i.e. no information is supplied by the establishment) or partial non-response (incomplete data were received). Missing data were imputed using a variety of techniques such as the availability of data from the Monthly Survey of Manufacturing; the availability of tax data; previous year's data and industry trends. The extent of this non-response is shown in Data Quality Table 1 following Section D.

Although there was some variation by Major Group, totally imputed records accounted for only 2.1% of manufacturing shipments. The user is advised to compare the major group(s) of interest with the All Manufacturing total at the top of Table 1 to determine the potential impact of non-response to the data. The additional error introduced by partial non-response is covered in the commodity tables by the use of the percent estimated symbols beside the data.

## D. Estimation Flags

The commodity tables include symbols to advise the user of the proportion of a cell's value that was contributed by an estimate rather than a reported figure. The presence of a high percentage estimate need not imply that the value is inaccurate. For example, missing information can be obtained from other sources such as sub-annual surveys. These non-survey figures, automatically flagged as estimates in the annual system, are not necessarily less accurate. The estimation flag is simply an extra tool in the analyst's armoury; it permits the analyst to treat certain data with more confidence and others with more caution.

### c) Erreur de traitement

- soit les erreurs qui surviennent lors de la saisie, du contrôle, de l'imputation, de la validation ou de la diffusion des données.

### d) Erreur de la non-réponse

- soit l'incapacité totale ou partielle d'un répondant à répondre au questionnaire.

Les erreurs de couverture, de réponse et de traitement des données sont difficilement quantifiables. Lorsqu'elles sont décelées, elles sont corrigées. Une certaine information est disponible sur l'étendue de la non-réponse. La non-réponse peut être de deux types - une non-réponse totale (ex. aucune information a été fournie par le répondant), une non-réponse partielle (ex. les données reçues sont incomplètes). Les données manquantes ont été estimées à partir de diverses autres sources selon leur disponibilité comme l'enquête mensuelle sur les industries manufacturières, les données administratives et les données de l'année précédente ajustées pour tenir compte des tendances de l'industrie. L'étendue de la non-réponse est démontrée après la section D au tableau 1, Qualité des données.

Bien qu'il y eut une certaine fluctuation par Grand groupe, le nombre d'enregistrements imputés, représente seulement 2.1% des livraisons manufacturières. On conseille à l'utilisateur de comparer le ou les grands groupes, qui l'intéressent avec le total pour l'ensemble de l'industrie au début du Tableau 1 afin de déterminer l'incidence réelle de la non-réponse sur la qualité des données. On démontre l'importance de la non-réponse partielle aux tableaux sur les produits, en utilisant un symbole représentant le pourcentage d'estimation selon le produit.

## D. Indication du niveau d'estimation

Le tableau sur les produits utilise un symbole qui indique à l'utilisateur la proportion de cette valeur qui a été obtenue à partir d'une estimation au lieu d'une donnée rapportée par un répondant. L'indication d'un niveau élevé d'estimation ne signifie pas pour autant que la donnée soit inexacte. Par exemple, l'information manquante peut être obtenue de d'autres sources comme les enquêtes courantes. Ces chiffres, qui ne proviennent pas de l'enquête, sont indiqués automatiquement comme des estimations dans le système annuel et ne sont pas nécessairement moins précis. L'indication du niveau d'estimation constitue pour l'analyste un outil supplémentaire; elle permet l'analyse de certaines données en toute confiance et de d'autres avec réserves.

## Data Quality

## Qualité des données

Table 1:  
Amount estimated for Non-response in the  
Annual Survey of Manufactures by Major  
Group and Form Type, 1993

Tableau 1:  
Montant estimé pour la non-réponse dans  
l'enquête annuelle des manufactures de 1993,  
par grand groupe selon le type de question-  
naire

	Number of estab- lishments	Value of Manufac- turing Shipments	Amount Estimated	
			Montant estimé	
	Nombre d'établis- sements	Valeur des livraisons manufactu- rières	Value	%
			Valeur	%
		\$000,000	\$000,000	
<b>All manufacturing - L'ensemble de l'industrie manufacturière</b>				
Total	32,943	309,675	6,501	2.1
Long - Complet	15,319	286,400	6,057	2.1
Short - Abrégé	5,059	4,864	444	9.1
Tax records - Documents fiscaux	12,565	18,410	...	...
<b>Major group: 10 - Grand groupe: 10</b>				
Total	3,008	40,292	1,578	3.9
Long - Complet	1,496	36,455	1,457	4.0
Short - Abrégé	374	659	121	18.4
Tax records - Documents fiscaux	1,138	3,179	...	...
<b>Major group: 11 - Grand groupe: 11</b>				
Total	194	6,564	122	1.9
Long - Complet	122	6,243	122	2.0
Short - Abrégé	11	33	-	-
Tax records - Documents fiscaux	61	288	...	...
<b>Major group: 12 - Grand groupe: 12</b>				
Total	17	2,006	--	--
Long - Complet	17	2,006	--	--
Short - Abrégé	-	-	-	-
Tax records - Documents fiscaux	-	-	...	...
<b>Major group: 15 - Grand groupe: 15</b>				
Total	173	3,087	24	0.8
Long - Complet	95	2,899	22	0.8
Short - Abrégé	19	22	2	9.1
Tax records - Documents fiscaux	59	166	...	...
<b>Major group: 16 - Grand groupe: 16</b>				
Total	1,153	6,193	161	2.6
Long - Complet	525	5,177	140	2.7
Short - Abrégé	148	196	21	10.7
Tax records - Documents fiscaux	480	820	...	...
<b>Major group: 17 - Grand groupe: 17</b>				
Total	230	930	17	1.8
Long - Complet	144	853	16	1.9
Short - Abrégé	30	26	1	3.8
Tax records - Documents fiscaux	56	51	...	...
<b>Major group: 18 - Grand groupe: 18</b>				
Total	184	2,733	116	4.2
Long - Complet	122	2,600	114	4.4
Short - Abrégé	41	67	2	3.0
Tax records - Documents fiscaux	21	67	...	...

## Data Quality

## Qualité des données

**Table 1:**  
Amount estimated for Non-response in the Annual Survey of Manufactures by Major Group and Form Type, 1993

**Tableau 1:**  
Montant estimé pour la non-réponse dans l'enquête annuelle des manufactures de 1993, par grand groupe selon le type de questionnaire

	Number of establishments	Value of Manufacturing Shipments	Amount Estimated	
			Value	%
	Nombre d'établissements	Valeur des livraisons manufacturières	Valeur	%
		\$000,000	\$000,000	
<b>Major group: 19 - Grand groupe: 19</b>				
Total	744	2,876	99	3.4
Long - Complet	304	2,348	84	3.6
Short - Abrégé	175	303	15	5.0
Tax records - Documents fiscaux	265	224	...	...
<b>Major group: 24 - Grand groupe: 24</b>				
Total	1,921	5,933	401	6.8
Long - Complet	718	4,805	341	7.1
Short - Abrégé	868	777	60	7.7
Tax records - Documents fiscaux	335	91	...	...
<b>Major group: 25 - Grand groupe: 25</b>				
Total	2,894	19,083	711	3.7
Long - Complet	1,433	17,202	708	4.1
Short - Abrégé	472	291	3	1.0
Tax records - Documents fiscaux	989	1,590	...	...
<b>Major group: 26 - Grand groupe: 26</b>				
Total	1,331	3,988	185	4.6
Long - Complet	616	3,482	177	5.1
Short - Abrégé	265	104	8	7.7
Tax records - Documents fiscaux	450	402	...	...
<b>Major group: 27 - Grand groupe: 27</b>				
Total	664	21,233	341	1.6
Long - Complet	435	20,510	314	1.5
Short - Abrégé	55	176	27	15.3
Tax records - Documents fiscaux	174	546	...	...
<b>Major group: 28 - Grand groupe: 28</b>				
Total	4,655	12,840	171	1.3
Long - Complet	1,774	11,109	157	1.4
Short - Abrégé	807	354	14	4.0
Tax records - Documents fiscaux	2,074	1,378	...	...
<b>Major group: 29 - Grand groupe: 29</b>				
Total	409	19,811	111	0.6
Long - Complet	265	19,302	89	0.5
Short - Abrégé	18	46	22	47.8
Tax records - Documents fiscaux	126	462	...	...
<b>Major group: 30 - Grand groupe: 30</b>				
Total	5,117	15,404	439	2.9
Long - Complet	2,243	13,131	404	3.1
Short - Abrégé	616	311	35	11.3
Tax records - Documents fiscaux	2,258	1,962	...	...

**Data Quality**

**Qualité des données**

**Table 1:**  
Amount estimated for Non-response in the Annual Survey of Manufactures by Major Group and Form Type, 1993

**Tableau 1:**  
Montant estimé pour la non-réponse dans l'enquête annuelle des manufactures de 1993, par grand groupe selon le type de questionnaire

	Number of establishments	Value of Manufacturing Shipments	Amount Estimated	
			Montant estimé	
	Nombre d'établissements	Valeur des livraisons manufacturières	Value	%
			Valeur	%
		\$000,000	\$000,000	
<b>Major group: 31 - Grand groupe: 31</b>				
Total	1,855	10,090	259	2.6
Long - Complet	764	8,587	253	2.9
Short - Abrégé	180	167	6	3.6
Tax records - Documents fiscaux	911	1,335	...	...
<b>Major group: 32 - Grand groupe: 32</b>				
Total	1,349	64,113	617	1.0
Long - Complet	742	62,078	586	0.9
Short - Abrégé	86	160	31	19.4
Tax records - Documents fiscaux	521	1,875	...	...
<b>Major group: 33 - Grand groupe: 33</b>				
Total	1,365	20,299	484	2.4
Long - Complet	599	18,667	471	2.5
Short - Abrégé	184	327	13	4.0
Tax records - Documents fiscaux	582	1,305	...	...
<b>Major group: 35 - Grand groupe: 35</b>				
Total	1,519	6,227	222	3.6
Long - Complet	956	5,621	218	3.9
Short - Abrégé	116	75	4	5.3
Tax records - Documents fiscaux	447	531	...	...
<b>Major group: 36 - Grand groupe: 36</b>				
Total	157	17,244	70	0.4
Long - Complet	126	17,175	69	0.4
Short - Abrégé	6	9	1	11.1
Tax records - Documents fiscaux	25	61	...	...
<b>Major group: 37 - Grand groupe: 37</b>				
Total	1,248	22,609	268	1.2
Long - Complet	742	21,052	215	1.0
Short - Abrégé	143	425	53	12.5
Tax records - Documents fiscaux	363	1,132	...	...
<b>Major group: 39 - Grand groupe: 39</b>				
Total	2,756	6,120	106	1.7
Long - Complet	1,081	5,097	99	1.9
Short - Abrégé	445	337	7	2.1
Tax records - Documents fiscaux	1,230	686	...	...

The above tables are also available at the four digit SIC level on a cost recoverable basis.

Les tableaux ci-dessus sont aussi disponibles au niveau à quatre chiffres de la CTI sur une base à coût recouvrable.



## Appendix 2

### Standard Classification of Goods

Commencing in 1988, the commodity information collected by Statistics Canada has been classified according to the Standard Classification of Goods (SCG). This classification system is an expanded version of the international standard, the Harmonized Commodity Description and Coding System.

Following, in alphabetical order, are the abbreviations used and the two and four digit codes that apply to the commodities reported in this Major Group. For those requiring it, a description of the conceptual background as well as a complete listing of SCG codes is available in catalogue 12-580(E), "The Standard Classification of Goods, 1988".

#### Abbreviations \*

acryl.	acrylic
app.	apparatus
appl.	appliance
art.	article
artif.	artificial
cont.	container
croch.	crocheted
dress.	dressed
electrolyt.	electrolytically
fab.	fabrics
fib.	fibre
fil.	filament
inorg.	inorganic
inst.	instrument
i/s	iron or steel
lab.	laboratory
mach.	machine, machinery
met.	metal
modacryl.	modacrylic
myp	minimum yield point
m-m	man-made
n/	not
opt.	optical, optically
o/	other
o/t	other than
o/w	otherwise
parch.	parchement
polyes.	polyesters
sensit.	sensitized
sim.	similar
subs.	substance
syn.	synthetic
tan.	tanning
tex.	textile
therap.	therapeutic
therm.	thermal
unconv.	unconverted
unexp.	unexposed
w/	with
w/n	whether or not
w/o	without
w or w/o	with or without
>	more than
>=	not less than
<	less than
<=	not more than

\* singular includes plural

## Annexe 2

### Classification type des biens

Commencant en 1988, l'information sur les produits recueillie par Statistique Canada a été classifiée selon la Classification type des biens (CTB). Cette classification est une version basée sur une norme internationale, le Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises.

Vous trouverez ci-après, en ordre alphabétique, une liste des abréviations utilisées ainsi que les codes à deux et quatre chiffres qui s'appliquent aux produits déclarés dans ce Grand groupe. Pour ceux qui sont intéressés, la description des concepts ainsi que la liste complète des codes de la CTB sont disponibles dans la "Classification type des biens, 1988", publication 12-580(F) au catalogue.

#### Abréviations \*

acryl.	acriliques
app.	appareil, appareillage
appar.	apparent
art.	article
artif.	artificiel
a/	autre
a/q	autre(s) que
a/s	avec ou sans
com.	commun
comp.	complet
cong.	congelé
cons.	conservé
cont.	contenant
disc.	discontinu
disp.	dispositif
effil.	effilochés
é/m	élasticité minimale
fil.	filament
fill.	fillettes
f/a	fer ou acier
impres.	impressionné
lab.	laboratoire
lam.	laminé
mét.	métal, métallique
modacryl.	modacrylique
nat.	naturel
n/	non
p/	pour
réf.	réfrigéré
sensib.	sensibilisé
seul.	seulement
syn.	synthétique
tail.	taillé
tan.	tannage
temp.	température
tex.	textile
thérap.	thérapeutique
therm.	thermique, thermiquement
trait.	traitement
trans.	transmission
vent.	ventilateur
vulc.	vulcanisé
>	excédant
>=	pas moins de
<	moins de
<=	n'excédant pas

\* le singulier inclut le pluriel

## Alphabetic list of selected SCG codes

29.05	Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives
29.01	Acyclic hydrocarbons
35	Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes
76	Aluminum and articles of aluminum
29.21	Amine-function compounds
15	Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes
38.20	Anti-freezing preparations and prepared de-icing fluids
38.11	Anti-knock preparations and other additives for mineral oils
73	Articles of iron or steel
68	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials
34.04	Artificial waxes and prepared waxes
27.14	Bitumen and asphalt, natural; oil shale, tar sands etc; asphaltites and asphaltic rocks
27.15	Bituminous mixtures based on natural asphalt, etc.
28.36	Carbonates; peroxocarbonates; commercial ammonium carbonate containing ammonium carbamate
44.15	Cases, boxes, crates, drums and similar containers; cable-drums; load boards (e.g. pallets), of wood
76.12	Casks, drums, cans, boxes, sim. containers, aluminum, <= 300 L, w/o mechan. or therm. equip., o/t liq. or compres. gas
68.10	Cement, concrete or artificial stone articles, w/n reinforced
27.04	Coke and semi-coke of coal, of lignite or peat, agglomerated or not; retort carbon
39.23	Containers (boxes, bags, etc), closures (lids, caps, etc) of plastic
73.11	Containers, iron or steel, liquefied or compressed gas
29.02	Cyclic hydrocarbons
15.22	Degras; residues from the treatment of fatty substances and animal or vegetable waxes
33	Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic and toilet preparations
29.09	Ethers, ether-alcohols, alcohol peroxides, etc.
32.14	Glaziers' putty, grafting putty, resin cements, caulking compounds and other mastics; painters' fillings
28.12	Halides and halide oxides of non-metals
29.34	Heterocyclic compounds, n.e.s.
38.19	Hydraulic brake and transmission fluids, containing < 70% of petroleum or bituminous oils
28.25	Hydrazine, etc., other inorganic bases; metal oxides, etc.
28.04	Hydrogen, rare gases and other non-metals
15.19	Industrial monocarboxylic fatty acids; acid oils from refining; industrial fatty alcohols
28	Inorganic chemicals; compounds of precious metals, radioactive elements, etc.
28.51	Inorganic compounds n.e.s.; liquid air; compressed air; amalgams, o/t of precious metals
29.14	Ketones and quinones, w or w/o other oxygen function, and halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives
25.21	Limestone flux; calcareous stone of a kind used in lime or cement manufacturing
34.03	Lubricating preparations, incl. anti-corrosion, and preparations for oil or grease treatment of textile materials
27	Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes
38	Miscellaneous chemical products
40.01	Natural rubber, balata, gutta-percha, guayule, chicle and similar natural gums, primary forms or plates, sheets, strips
25.05	Natural sands, o/t metal-bearing sands, ores, slag or ash
33.02	Odoriferous mixtures used as raw materials for industry
27.07	Oils and other products of high temperature coal tar distillation; similar primarily aromatic products
26	Ores, slag and ash
29	Organic chemicals
38.14	Organic composite solvents or thinners and prepared paint or varnish removers, other
34.02	Organic surface-active agents, o/t soap; washing and cleaning preparations
29.30	Organo-sulphur compounds
29.22	Oxygen-function amino-compounds
32.08	Paints and varnishes based on synthetic or natural polymers, in NON-AQUEOUS medium (oil based); solutions in solvent
48	Paper or paperboard and articles of paper pulp
48.21	Paper or paperboard, labels
48.19	Paper/paperboard, cartons, boxes, bags, other packing containers; box files, letter trays, etc. for office, shop, etc.
25.17	Pebbles, gravel, broken or crushed stone, w/n heat-treated; macadam; tarred macadam; chipping of selected stones
39.11	Petroleum and coumarone-indene resins, polyterpenes, polysulphides, polysulphones, other products, n.e.s., primary forms
27.13	Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues
27.11	Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons
27.12	Petroleum jelly; paraffin wax and other mineral waxes and similar products
27.10	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, o/t crude
27.09	Petroleum oil and oils from bituminous minerals, crude
29.07	Phenols; phenol-alcohols
28.35	Phosphinates, phosphonates, phosphates and polyphosphates
38.10	Pickling preparations for metal; fluxes and other auxiliary preparations for soldering, brazing or welding
27.08	Pitch and pitch coke, obtained from coal tar or from other mineral tars
39	Plastics and articles thereof
39.07	Polycetals, other polyethers and epoxide resins, polyesters, in primary forms
39.03	Polymers of styrene, in primary forms
39.04	Polymers of vinyl chloride or of other halogenated olefins, in primary forms
25.23	Portland cements, aluminous, slag, supersulphate and similar hydraulic cements, w/n coloured or in the form of clinkers
38.23	Prepared binders for foundry moulds or cores; preparations of the chemical or allied industries
35.06	Prepared glues and adhesives, n.e.s.; glue, packaged for retail sale
38.15	Reaction initiators, reaction accelerators and catalytic preparations, n.e.s.
73.09	Reservoirs, tanks, vats, etc., 1/s. > 300 L, w/o mechanical or thermal equipment, o/t for liquified or compressed gas
40	Rubber and articles thereof
25	Salt; sulphur; earth and stone; plastering materials; lime and cement
26.21	Slag and ash n.e.s., incl. seaweed ash (kelp)
34	Soap, organic surface-active agents, washing preparations, etc.
28.15	Sodium hydroxide; potassium hydroxide; peroxides of sodium or potassium
28.33	Sulphates; alums; peroxosulphates (persulphates)
25.03	Sulphur sublimed, precipitated or colloidal
28.07	Sulphuric acid; oleum
32.04	Synthetic organic colouring matter; preparations and products used as fluorescent brightening agents
40.02	Synthetic rubber and mixtures of those products with natural rubber, primary forms or plates, sheets or strips
39.24	Tableware, kitchenware and other household or toilet articles of plastics
73.10	Tanks, casks, drums, cans, boxes, etc., 1/s. <= 300 L, w/o mechanical or thermal equipment, o/t for liq. or compres. gas
32	Tanning or dyeing extracts; tannins and derivatives; dyes, pigments, paints, varnishes, putty and mastics; inks
38.07	Tar, tar oils, creosote and naphta, of wood; vegetable pitch; brewer's pitch and similar preparations
73.07	Tube or pipe fittings, iron or steel, e.g. couplings, elbows, sleeves
44	Wood, wood charcoal



## Liste alphabétique de codes sélectionnés de la CTB

73.07	Accessoires de tuyauterie, en fer ou acier, p. ex. raccords, coudes, manchons
38.07	Acide chlorosulfurique; oléum
35.19	Acides gras monocarboxyliques industriels; huiles acides de raffinage; alcools gras industriels
34.02	Agents de surface organiques, a/q savons; produits de lavage et de nettoyage
29.05	Alcools acycliques et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés
76	Aluminium et produits en aluminium
73	Articles en fonte, fer ou acier
27.14	Bitumes et asphaltites, naturels; schistes, sables bitumineux, etc.; asphaltites et roches asphaltiques
44	Bois, charbon de bois
27.08	Braï et coke de braï, provenant de goudron de houille ou autres goudrons minéraux
25.17	Cailloux, graviers, pierres brisées ou concassées, même traités thermiquement; macadam; tarmacadam; éclats de pierres
44.15	Caisses, caissettes, cageots, cylindres, emballages sim.; tourets à câbles; plateaux de chargement (palettes), en bois
40	Caoutchouc et ouvrages en caoutchouc
40.01	Caoutchouc naturel, balata, gutta-percha, guayule, chicla, gommes nat. sim., formes primaires, plaques, feuilles, bandes
40.02	Caoutchouc synthétique, ses mélanges avec du caoutchouc naturel, sous formes primaires ou en plaques, feuilles ou bandes
28.34	Carbonates; peroxocarbonates; carbonate d'ammonium contenant du carbamate d'ammonium
25.21	Castines; pierres calcaires du genre utilisé dans la fabrication de la chaux ou du ciment
29.14	Cétones et quinones ne contenant pas d'autres fonctions oxygénées, leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés
25.23	Ciments Portland, ciments alumineux, de scories, supersulfatés et hydroliques similaires, même colorés ou clinkers
34.04	Cires artificielles et cires préparées
27.13	Coke de pétrole, bitume de pétrole et autres résidus
27.04	Cokes et semi-cokes de houille, lignite ou tourba, agglomérés ou non; charbon de cornue
35.06	Colles et adhésifs préparés, n.d.a.; colle conditionnée pour la vente au détail
27	Combustibles minéraux, huiles minérales et produits de leur distillation; matières bitumineuses; cires minérales
29.21	Composés à fonction amine
29.22	Composés aminés à fonctions oxygénées
29.34	Composés hétérocycliques, n.d.a.
28.51	Composés inorganiques n.d.a.; air liquide; air comprimé; amalgames, a/q de métaux précieux
73.11	Contenants en fer ou acier, pour gaz liquéfié ou comprimé
15.22	Dégras; résidus provenant du traitement des corps gras et des cires animales ou végétales
39.23	Emballages (boîtes, sacs, etc.), dispositifs de fermeture (couvercles, capsules, etc.) en matières plastiques
29.09	Éthers, éthers-alcools, peroxydes d'alcools, etc.
32	Extraits tannants ou tinctoriaux; tanins et leurs dérivés; teintures, pigments, peintures, vernis et mastics; encres
76.12	Fûts, tambours, bidons, contenants sim., en aluminium, <= 300 L, sans disp. mécan. ou therm., a/q gaz liq. ou comprimé
27.11	Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux
38.07	Goudron, huiles de goudron, créosotes et méthylène, de bois; poix végétales; poix de brasserie, préparations similaires
15	Graisses, huiles animales ou végétales et produits dissociés; Graisses alimentaires élaborées; cires animales, végétales
28.12	Halogénures et oxyhalogénures des éléments non métalliques
27.10	Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, a/q brutes
27.09	Huiles de pétrole et de minéraux bitumineux, brutes
33	Huiles essentielles et résinoïdes; produits de parfumerie, cosmétiques et de toilette
27.07	Huiles, autres produits de distillation de goudrons de houille haute température; prod. sim. à haute teneur aromatique
28.25	Hydrazine, etc., autres bases inorganiques; oxydes métalliques, etc.
29.01	Hydrocarbures acycliques
29.02	Hydrocarbures cycliques
28.04	Hydrogène, gaz rares et autres éléments non métalliques
28.15	Hydroxyde de sodium; hydroxyde de potassium; peroxydes de sodium ou de potassium
38.15	Initiateurs de réaction, accélérateurs de réaction et préparations catalytiques, n.d.a.
28.23	Liants préparés pour moules ou noyaux de fonderie; préparations pour l'industrie chimique ou ses industries connexes
38.19	Liquides pour freins et transmissions hydrauliques, contenant < 70 % d'huiles de pétrole ou minéraux bitumineux
32.14	Mastic de vitrier, mastic à greffer, ciment de résine, matériaux d'étanchéité et autres mastics; enduit pour la peinture
35	Matières albuminoïdes; produits à base d'amidons; colles; enzymes
32.04	Matières colorantes organiques synthétiques; préparations et produits utilisés comme agent d'avivage fluorescent
59	Matières plastiques et ouvrages en ces matières
27.15	Mélanges bitumineux à base d'asphalte naturel, etc.
33.02	Mélanges de substances odoriférantes utilisées comme matières de base dans l'industrie
26	Minerais, scories et cendres
68.10	Ouvrages en ciment, béton ou pierre reconstituée, même armés
68	Ouvrages en pierre, plâtre, ciment, amiante, mica ou matières similaires
48	Papier ou carton et produits en pâte à papier
48.21	Papier ou carton, étiquettes
48.19	Papier, carton, cartonnages/boîtes/sacs, autre emballages; boîtes de classement/courrier, etc. pour bureau/magasin, etc.
32.08	Peintures, vernis à base de polymères synthétiques ou naturels, en milieu NON AQUEUX (base huile); solution dans solvant
29.07	Phénols; phénols-alcools
28.35	Phosphinates, phosphonates, phosphates et polyphosphates
39.07	Polycétals, autres polyéthers et résines époxydes, polyesters, sous formes primaires
39.04	Polymères du chlorure de vinyle ou d'autres oléfines halogénées, sous formes primaires
39.03	Polymères du styrène, sous formes primaires
38.11	Préparations antidétonantes et autres additifs pour huiles minérales
38.20	Préparations antigel et liquides préparés pour le dégivrage
38.10	Préparations pour le décapage des métaux; flux à souder ou braser et autres préparations auxiliaires
38	Produits chimiques divers
28	Produits chimiques inorganiques; composés de métaux précieux, d'éléments radioactifs, etc.
29	Produits chimiques organiques
34.03	Produits lubrifiants, incl. antirouille et anticorrosion, et produits pour l'huilage ou le graissage des textiles
73.09	Réservoirs, fûts, cuves, etc., f/a, > 300 L, sans dispositif mécanique ou thermique, a/q pour gaz liquéfié ou comprimé
73.10	Réservoirs, fûts, tambours, bidons, boîtes, etc., f/a, <= 300 L, sans disp. mécan. ou therm., a/q gaz liq. ou comprimé
39.11	Résines de pétrole et coumarone-indène, polyterpènes, polysulfures, polysulfones, autres prod., n.d.a., formes primaires
25.05	Sables naturels sauf les sables, minerais, scories ou cendres métallifères
34	Savons, agents de surface organiques, produits de lavage, etc.
26.21	Scories et cendres n.d.a., incl. cendres de varech
25	Sel; soufre; terres et pierres; plâtres; chaux et ciments
38.14	Solvants ou diluants organiques composites et préparations pour enlever les peintures ou les vernis, autres
25.03	Soufre sublimé, précipité ou colloïdal
28.33	Sulfates; aluns; peroxosulfates (persulfates)
29.30	Thiocomposés organiques
39.24	Vaisselle, articles de cuisine et autres articles domestiques ou de toilette en matières plastiques
27.12	Vaseline; paraffine et autres cires minérales et produits similaires

# Are you getting your information on the Canadian economy "first-hand"?

Chances are, you spend hours reading several newspapers and a handful of magazines trying to get the whole economic picture – only to spend even more time weeding out fiction from fact! Wouldn't it be a great deal more convenient (and much more effective) to go straight to the source?

Join the thousands of successful Canadian decision-makers who turn to Statistic Canada's *Canadian Economic Observer* for their monthly briefing. **Loaded with first-hand information, collectively published nowhere else**, CEO is a quick, concise and panoramic overview of the Canadian economy. Its reliability and completeness are without equal.

## A single source

Consultations with our many readers – financial analysts, planners, economists and business leaders – have contributed to CEO's present, widely-acclaimed, two-part format. The **Analysis Section** includes thought-provoking commentary on current economic conditions, issues, trends and developments. The **Statistical Summary** contains the complete range of hard numbers on critical economic indicators: markets, prices, trade, demographics, unemployment and more.

More practical, straightforward and user-friendly than ever before, the *Canadian Economic Observer* gives you more than 150 pages of in-depth information in one indispensable source.

## Why purchase CEO?

As a subscriber, you'll be **directly connected** to Statistics Canada's economic analysts – names and phone numbers are listed with articles and features. You'll also receive a copy of CEO's annual **Historical Statistical Supplement** – at **no additional cost**.

So why wait for others to publish Statistics Canada's data second-hand when you can have it straight from the source? Order your subscription to the *Canadian Economic Observer* today.

---

The *Canadian Economic Observer* (catalogue no. 10-2300XPB) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries. Highlights of the *Canadian Composite Leading Indicator* (catalogue no. 11F0008XFE) are available by fax – the same day of release – for \$70 annually in Canada and US\$70 in the United States.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# Recevez-vous directement vos informations sur l'économie canadienne?

Il est probable que vous passez des heures à lire plusieurs journaux et un paquet de revues pour essayer d'avoir une vue complète de la situation économique, et ensuite passer encore plus de temps à séparer le réel de ce qui ne l'est pas. Ne serait-il pas plus pratique (et beaucoup plus efficace) de remonter directement à la source?

Joignez-vous aux milliers de décideurs canadiens gagnants qui lisent *L'Observateur économique canadien* pour leur séance de rapport mensuelle. **Rempli de renseignements disponibles nulle part ailleurs**, L'OEC permet d'avoir une vue générale rapide et concise de l'économie canadienne. Il est inégalé par sa fiabilité et son exhaustivité.

## Une seule source

Les consultations que nous avons eues avec nos nombreux lecteurs, des analystes financiers, des planificateurs, des économistes et des chefs d'entreprise, nous ont permis de présenter L'OEC dans son format actuel en deux parties, qui a été bien accueilli. La **section de l'analyse** contient des commentaires qui donnent à réfléchir sur la conjoncture économique, ses problèmes, ses tendances et ses développements. L'**aperçu statistique** contient l'ensemble complet des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

Plus pratique, plus simple, plus facile à utiliser qu'auparavant, *L'Observateur économique canadien* vous offre plus de 150 pages de renseignements poussés sous une seule couverture.

## Pourquoi acheter L'OEC?

En tant qu'abonné à L'OEC, vous êtes **directement relié** aux analystes économiques de Statistique Canada : des noms et des numéros de téléphone sont cités dans les articles et les rubriques. Vous recevrez également un exemplaire du **Supplément statistique historique annuel à titre gracieux**.

Pourquoi devez-vous donc attendre que d'autres publient les données de Statistique Canada qu'ils ont reprises alors que vous pouvez les obtenir directement à la source? Abonnez-vous à *L'Observateur économique canadien* dès aujourd'hui.

---

Le prix de l'abonnement annuel à *L'Observateur économique canadien* (n° 10-2300XPB au catalogue) est de 220 \$ au Canada, de 260 \$ US aux États-Unis et de 310 \$ US dans les autres pays. Les faits saillants de l'*Indicateur composite avancé* (n° 11F0008XFF au catalogue) sont offerts par télécopieur – le jour même de leur parution – pour 70 \$ par année au Canada et 70 \$ US aux États-Unis.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Si vous le préférez, vous pouvez envoyer votre commande par télécopieur au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.



# ORDER FORM

Statistics Canada

<b>MAIL TO:</b>		<b>PHONE:</b>	<b>FAX TO:</b>	<b>METHOD OF PAYMENT:</b>	
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> 1-800-267-6677	<input type="checkbox"/> (613) 951-1584	<i>(Check only one)</i>	
Statistics Canada Operations and Integration Circulation Management 120 Parkdale Avenue Ottawa, Ontario Canada K1A 0T8  <i>(Please print)</i>		Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.	VISA, MasterCard and Purchase Orders only. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.	<input type="checkbox"/> Please charge my: <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MasterCard Card Number <input type="text"/>	
Company _____ Department _____ Attention _____ Title _____ Address _____ City _____ Province _____ Postal Code _____ Phone _____ Fax _____		<input type="checkbox"/> INTERNET: <a href="mailto:order@statcan.ca">order@statcan.ca</a>		Signature _____ Expiry Date <input type="text"/>	
				<input type="checkbox"/> Payment enclosed \$ _____ Please make cheque or money order payable to the Receiver General for Canada - Publications.	
				<input type="checkbox"/> Purchase Order Number <input type="text"/> <i>(Please enclose)</i>	
				Authorized Signature _____	

*Please ensure that all information is completed.*

Catalogue Number	Title	Date of Issue or Indicate an "S" for subscriptions	Annual Subscription or Book Price			Quantity	Total \$
			Canada \$	United States US\$	Other Countries US\$		

<p>▶ Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.</p> <p>▶ GST Registration # R121491807</p> <p>▶ Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada - Publications.</p> <p>▶ Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.</p>	SUBTOTAL	
	DISCOUNT (if applicable)	
	GST (7%) and applicable PST (Canadian clients only)	
	GRAND TOTAL	
		<b>PF 093238</b>

## THANK YOU FOR YOUR ORDER!



**BON**  
Statistique Canada

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010199583

**COMMANDE**

003

ENVOYEZ À:

COMPOSEZ:

TÉLÉCOPIEZ AU:

MODALITÉS DE PAIEMENT:



1-800-267-3839

DATE DUE

Statistique Canada  
Opérations et Intégration  
Direction de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario)  
Canada K1A 0T6

Faites débiter votre commande  
VISA ou MasterCard  
à l'extérieur du Canada  
États-Unis, composez  
(613) 951-7277.  
Ne pas envoyer de chèques.

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)

INTERNE

Compagnie

Service

À l'attention de

Adresse

Ville

Code postal

Téléphone

Veuillez vous assurer de remplir ces champs.

Numéro au catalogue

Titre

à l'ordre de

VISA

MasterCard

Date d'expiration

Envoyez votre chèque ou mandat-poste à l'ordre du Canada - Publications.

Mandat

Personne autorisée

Fréquence de publication

Canada  
\$

Autres pays  
\$ US

Quantité

Total  
\$

► Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.

► TPS N° R121491807

► Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada - Publications.

► Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 % et la TVP en vigueur. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.

TOTAL

RÉDUCTION  
(s'il y a lieu)

TPS (7 %) et la TVP en vigueur.  
(Clients canadiens seulement)

TOTAL GÉNÉRAL

PF 093238

**MERCI DE VOTRE COMMANDE!**



Statistique Canada

Statistics Canada

Canada

✓ **Identify  
Emerging Trends**

✓ **Define New  
Markets**

✓ **Pinpoint Profit  
Opportunities**

✓ **Dégagez les  
nouvelles tendances**

✓ **Définissez les  
nouveaux marchés**

✓ **Déterminez les  
possibilités de profit**

**T**o safeguard your place in tomorrow's marketplace, you have to be able to anticipate trends today. To do that, you're going to need some insight into the purchasing trends in the Canadian marketplace.

With a complete profile of Canadian consumers, plus an in-depth analysis of Canadian industries, the **Market Research Handbook** gives you the most thorough coverage of purchasing trends. This valued bestseller can lead you to new markets by giving you details on:

- ▶ how much money Canadians are earning and what they're spending on cars, rent, home entertainment and household appliances;
- ▶ the level of sales in retail chain and department stores;
- ▶ what goods are being traded between Canada, U.S., and other countries;
- ▶ census data such as: age/sex, schooling, households, unemployment, interprovincial and international migration  
...and much, much more!

With over 600 pages, the **Handbook** includes more than 200 statistical tables that give you instant access to provincial and national market data. Featured are important economic indicators such as the **Gross Domestic Product**, **Labour Force Productivity**, **Private and Public Investment** and the **Consumer Price Index**.

Order your copy of the **Market Research Handbook** (Catalogue #63-2240XPB) today for only \$110 in Canada plus \$7.70 GST, US\$132 in the United States, and US\$154 in other countries.

**CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677 OR FAX (613)951-1584** and use your VISA or MasterCard. **OR MAIL** your order to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Office listed in this publication.



**P**our maintenir votre place sur le marché de demain, vous devez être en mesure de prévoir les tendances aujourd'hui. Pour ce faire, vous devrez comprendre les habitudes d'achat sur le marché canadien.

Renfermant un profil complet des consommateurs canadiens ainsi qu'une analyse approfondie des industries canadiennes, le **Recueil statistique des études de marché** brosse un tableau exhaustif des habitudes d'achat. Ce précieux best-seller peut vous faire découvrir de nouveaux marchés en vous fournissant les détails suivants :

- ▶ les revenus des Canadiens et leurs dépenses pour la voiture, le loyer, les appareils de divertissement et les appareils ménagers;
- ▶ le niveau de ventes dans les magasins de détail à succursales et les grands magasins;
- ▶ les biens échangés entre le Canada, les É.-U. et d'autres pays;
- ▶ les données du recensement telles que l'âge, le sexe, le niveau de scolarité, les ménages, le chômage, la migration interprovinciale et internationale  
...et bien plus encore!

Le **Recueil**, contenant plus de 600 pages et au delà de 200 tableaux statistiques, vous permettra d'accéder instantanément aux données provinciales et nationales sur le marché. Il traite d'indicateurs économiques importants tels que le **produit intérieur brut**, la **productivité de la population active**, les **investissements privés et publics** et l'**Indice des prix à la consommation**.

Procurez-vous votre exemplaire du **Recueil statistique des études de marché** (n° 63-2240XPB au catalogue) dès aujourd'hui pour seulement 110 \$ au Canada plus 7,70 \$ de TPS, 132 \$ US aux États-Unis et 154 \$ US dans les autres pays. Commandez votre exemplaire **PAR TÉLÉPHONE EN COMPOSANT SANS FRAIS** le 1-800-267-6677 **OU PAR TÉLÉCOPIEUR** au (613) 951-1584 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard, **OU PAR LA POSTE** à l'adresse suivante : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le bureau régional de Statistique Canada le plus près dont la liste figure dans la présente publication.

# Hire our team of researchers for \$56 a year

# Notre équipe de chercheurs est à votre service pour 56 \$ par année



**S**ubscribing to *Perspectives on Labour and Income* is like having a complete research department at your disposal. Solid facts. Unbiased analysis. Reliable statistics.

But *Perspectives* is more than just facts and figures.

It offers authoritative insights into complex labour and income issues, analyzing the statistics to bring you simple, clear summaries of labour market and income trends.

Our team of experts brings you the latest labour and income data. Each quarterly issue provides:

- topical articles on current labour and income trends
- more than 50 key labour and income indicators
- a review of ongoing research
- information on new surveys

As a special bonus, twice a year you will also receive *The Labour Market Review*, giving you timely analysis on labour market performance over the previous six months or year.

**And all for only \$56!**

Thousands of Canadian professionals turn to *Perspectives* to discover emerging trends in labour and income and to stay up to date on the latest research findings. As a subscriber, you will get the inside story.

We know you'll find *Perspectives* indispensable. GUARANTEED. If you aren't convinced after reading the first issue, we'll give you a FULL REFUND on all outstanding issues. Order your subscription to *Perspectives* today (Cat. No. 75-0010XPE).

## ORDER NOW!

For only \$56 (plus \$3.92 GST) you will receive the latest labour and income research (4 issues per year). Subscription rates are US\$68 for U.S. customers and US\$80 for customers in other countries. Fax your VISA or MasterCard order to: (613) 951-1584. Call toll free: 1-800-267-6677. Or mail to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario K1A 0T6. Or contact your nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

**S**ouscrire à *L'emploi et le revenu en perspective*, c'est disposer d'une division entière de chercheurs à votre service. Des faits solides. Des analyses objectives. Des statistiques fiables.

La publication n'a pas que des faits et des chiffres. Elle offre également des analyses de fond sur des questions complexes touchant l'emploi et le revenu, de façon à fournir des indications claires et précises sur les

tendances actuelles du marché du travail et des revenus.

Notre équipe de spécialistes met à votre disposition des données récentes sur l'emploi et le revenu. Dans chacun des numéros trimestriels, vous trouverez :

- des articles de fond sur l'emploi et le revenu
- plus de 50 indicateurs clés de l'emploi et du revenu
- un aperçu de la recherche en cours
- de l'information sur les nouvelles enquêtes

En prime, vous recevrez le *Bilan du marché du travail* deux fois l'an. Vous disposerez ainsi d'une analyse à jour de la situation du marché du travail pour les six derniers mois ou la dernière année.

**Tout cela pour 56 \$ seulement!**

Des milliers de professionnels au Canada consultent *Perspective* pour connaître les tendances de l'emploi et du revenu, ainsi que les plus récents résultats de recherche. Votre abonnement vous permettra de connaître tous les faits.

Nous savons que *L'emploi et le revenu en perspective* deviendra pour vous un outil indispensable. C'EST GARANTI. Si vous n'êtes pas satisfait après avoir lu le premier numéro, nous vous REMBOURSERONS le montant payé pour les numéros à venir. Abonnez-vous à *Perspective* (n° 75-0010XPE au cat.) dès aujourd'hui.

## ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

Pour 56 \$ seulement (TPS de 3,92 \$ en sus), vous recevrez les plus récentes recherches sur l'emploi et le revenu (quatre numéros par année). L'abonnement est de 68 \$ US aux États-Unis et de 80 \$ US dans les autres pays. Faites parvenir votre commande par télécopieur (VISA ou MasterCard) au (613) 951-1584, par téléphone (sans frais) au 1-800-267-6677, par courrier à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près. (Voir la liste dans la présente publication).